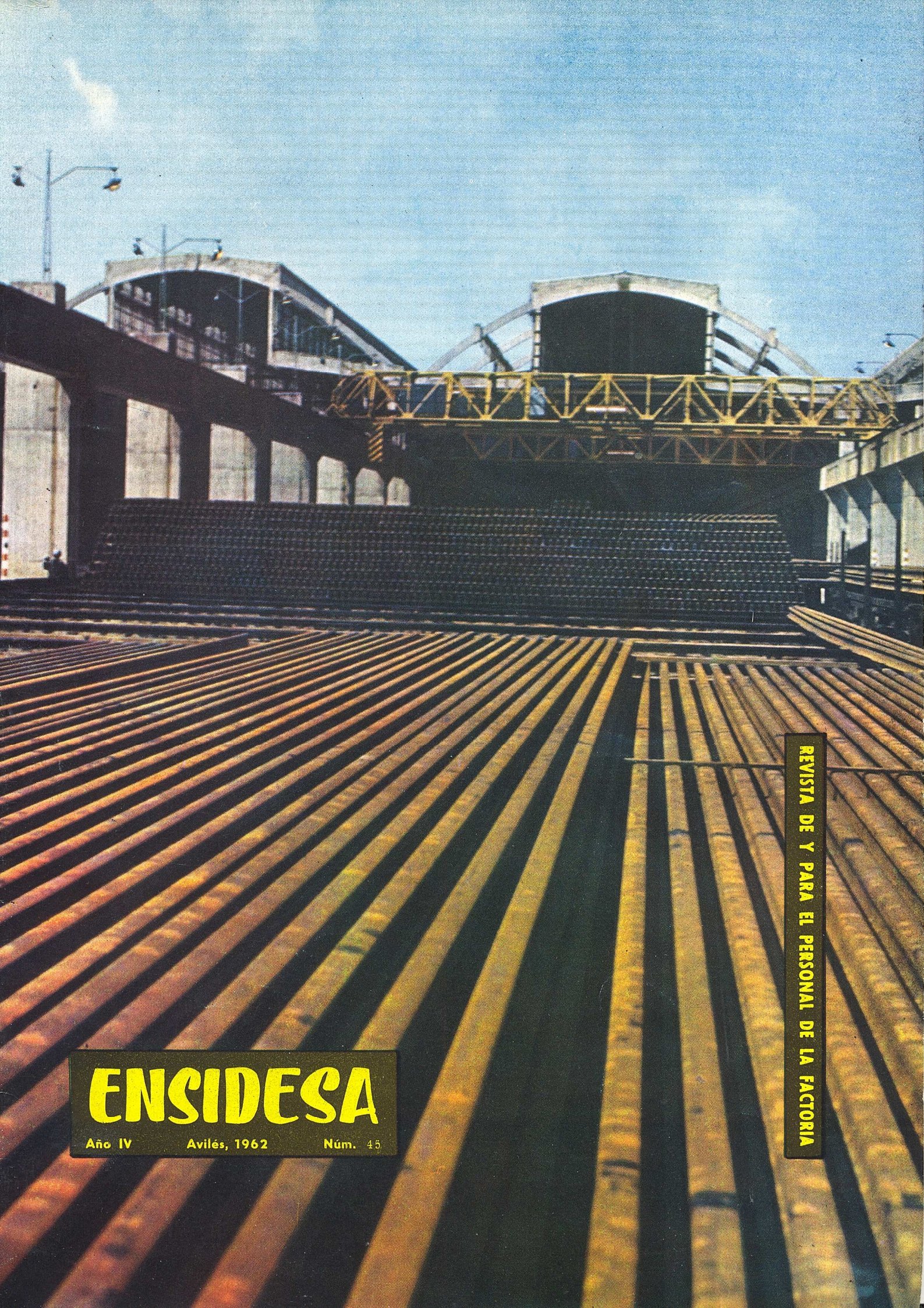




REVISTA DE Y PARA EL PERSONAL DE LA FACTORIA

ENSIDESA

Año IV

Avilés, 1962

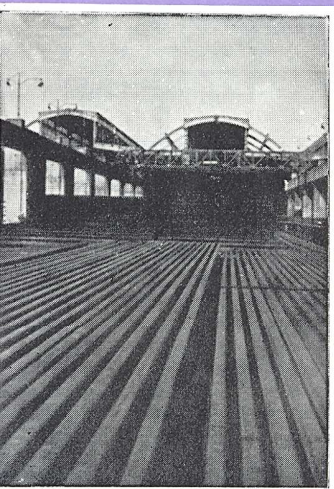
Núm. 45

Conferencia de nuestro Presidente Gerente



El pasado día 29 de agosto, a las once de la mañana, en la sala-biblioteca de Factoría, ante el Consejo de Administración, alto personal de la Empresa y vocales del Jurado, pronunció una importante y brillante conferencia nuestro presidente-gerente, excelentísimo señor don Aureo Fernández Avila, quien expuso, con amplio detalle, el plan de desarrollo que "Ensidesa" va a acometer en los próximos años.





NUESTRA PORTADA:

Laminación. Salida de carril y perfiles.

sumario:

La vivienda: una permanente preocupación.

Cómo es el I. N. I. - Empresa Nacional de Motores de Aviación, S. A.

Avilés y nosotros.

El jurado se reúne.

Religión: Poco a poco amigo

Siempre entre nosotros.

El médico y el hombre.

Fuente de Llaranes.

Uno entre ocho mil.

Cómo es nuestra Empresa. - El Economato.

Seguridad e higiene en el trabajo.

De nuestra casa.

Los lectores escriben.

Deportes.

Primer concurso de fotografía.

Cuadro de honor.

Para ti también, mujer.

Proyector.

Para la chiquillería.

A pensar y a reír.

Fotos: Armán, Brevers, Rodríguez, Ordóñez, Novel, Huerta y Ensidesa.

Ilustraciones: Larios

setiembre, 1962

Depósito legal: O.-7-1959

El Consejo de Redacción de esta Revista desea hacer constar que los trabajos que aparecen en ella expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores, y que su publicación no entraña necesariamente para la Empresa, ni para dicho Consejo, comunión con los principios o ideas expuestas.

Prohibida la reproducción total o parcial, sin señalar procedencia.

EDITORIAL

La vivienda: una permanente preocupación

Nada contribuye tanto a la formación de una familia bien unida, e incluso bien administrada, como un hogar confortable, digno, acogedor, merecedor en suma de ese nombre de hogar, tan lleno de tiernas y cristianas resonancias, tan sugeridor de las mejores virtudes del buen amor, de la recta conducta, de la firmeza en la fe y del patriotismo.

Por entenderlo así, la política española se ha orientado de una manera decidida y generosa a satisfacer, al ritmo demandado por las acuciantes circunstancias, una necesidad que no es solamente nuestra, puesto que tiene caracteres universales y más agudos, más angustiosos que aquí, en muchísimos países. Y por entenderlo así también y sentir en lo más hondo la zozobra de los hombres que a su amparo trabajan, ENSIDESA ha tenido siempre, de un modo permanente, en la línea avanzada de sus preocupaciones, ésta de la vivienda.

Números cantan, se acostumbra a decir para expresar la fuerza demostrativa de las cifras y es con números como queremos argumentar en este comentario, para llevar al lector la sensación de la verdad que se contiene en la anterior afirmación.

En el momento actual, nuestra Empresa tiene construídas, y en servicio, dos mil una viviendas, que se distribuyen de la siguiente manera: 56 en González Abarca; 115 en La Rocica; 1.125 en el Poblado de Llaranes; 201 en La Marzaniella; 158 en Garajes; 55 en Trasona; 10 en el Poblado Ferroviario; 184 en La Magdalena; 12 en La Marzaniella, para distintos servicios; 12 más en La Rocica, para residencias; 12, dedicadas igualmente a residencia en Llaranes y 41 para locales de comercio y otros fines; 60 en el Barrio de San Sebastián.

Pero con ser ésto interesante, con suponer ésto un considerable esfuerzo, tiene todavía una mucho mayor trascendencia el hecho, próximo ya a su realización oficial, de que en el llamado Barrio de la Luz, en Villalegre, van a ser entregadas a los productores de la Factoría 2.056 viviendas, todo un gran pueblo, que significan, de un golpe, la totalidad de lo hasta ahora conseguido.

Con esta colosal aportación, las viviendas edificadas por ENSIDESA se elevan a 4.117 y ello permite disponer de las mismas a un cincuenta por ciento de nuestros trabajadores. Y yendo más allá, en un cálculo sencillo, si se establece como índice medio de familia, 4,5 personas —que es el que existe para las viviendas ocupadas actualmente— tendremos, una vez habitado el barrio de la Luz, muy cerca de las 20.000 personas debidamente albergadas.

* * *

Estos son los hechos, que están ahí, a la vista de quien quiera comprobarlos, para decir de la inquietud, de la bendita inquietud de ENSIDESA, por el bienestar de las pequeñas familias que constituyen, que integran, su familia gigantesca. Por darles, como decimos al principio, un hogar confortable, digno, acogedor, merecedor en suma de ese nombre, tan lleno de tiernas y cristianas resonancias, tan sugeridor de las mejores virtudes del buen amor, de la recta conducta, de la firmeza en la fe y del patriotismo.

EMPRESA NACIONAL DE MOTORES DE AVIACION, S. A.



Por
J. M. Warletta
INGENIERO

COMO ES EL I. N. I.

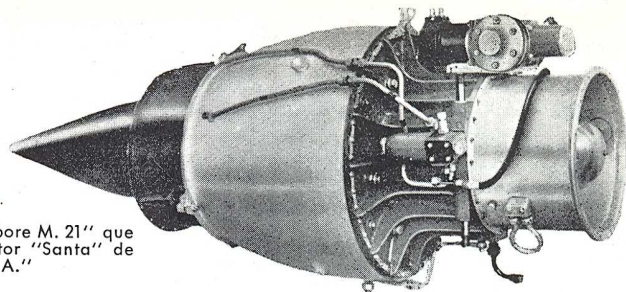
En el año de 1908 fundó en Barcelona don Arturo Elizalde una Sociedad para dedicarse a la fabricación de vehículos automóviles que, con la marca de su apellido, fueron de prestigio nacional y extranjero por un período de tiempo no muy largo debido a que, por infinidad de circunstancias, al igual que ocurrió con la otra marca nacional de aquel entonces, "La Hispano Suiza", tuvo que suspenderse su fabricación para dedicarse exclusivamente, a partir del año 1925, a la fabricación de motores de aviación de necesidad nacional y de mayor campo de mercado por iniciarse en aquella época el desarrollo de nuestra aviación, especialmente la militar. Adquirió licencia para la fabricación en sus instalaciones de los motores "Lorraine" y "Walter", diseñando además el prototipo en estrella "Dragón", con refrigeración por aire, en sus versiones de 180, 420 y 750 C. V.

Estas nuevas actividades fueron abandonadas con motivo de la Guerra de Liberación reanudándose en el año 1940, con la fabricación de los motores "Beta", de nueve cilindros en estrella, refrigerados por aire, de 750 C. V., que equiparon los aviones "Ju-52" construidos por Construcciones Aeronáuticas, S. A. (C. A. S. A.) en su factoría de Getafe (Madrid). Durante este período de tiempo "Elizalde S. A.", proyectó y consiguió la homologación de sus motores "Tigre" en sus dos versiones de 125 y 150 C. V. de cuatro cilindros en línea, también refrigerados por aire, de los cuales fabricó varias series para equipar las avionetas construidas por C. A. S. A. y por A. I. S. A. (Aeronáutica Industrial, S. A.) de tipo escuela y deportivo.

Ante la eficiencia y buen resultado de ellos el Ministro del Aire decidió equipar con motores nacionales los aviones de transformación "HS-42", encargándole a Elizalde el proyecto de un motor cuya potencia fue fijada en 450 C. V. Realizado el proyec-



Motor de reacción "Marbore M. 21" que equipa al avión birreactor "Santa" de "La Hispano Aviación, S. A."



to y construidos los prototipos, estos superaron las pruebas oficiales, obteniéndose el certificado oficial del Instituto Nacional de Técnica Aeronáutica (I. N. T. A.) en enero de 1948.

Las características de esta Empresa aconsejaron su integración en el Instituto Nacional de Industria por considerársela de interés para la defensa nacional, y teniendo además en cuenta que ella, de por sí, no podía dedicarse, con todo el impulso requerido, a la fabricación de motores de aviación de acuerdo con las necesidades y normas señaladas por el Gobierno, porque los enormes dispendios que son necesarios para la investigación y experimentación no pueden ser normalmente sufragados por una Sociedad de carácter privado. De otra parte, el Gobierno reconocía la labor desarrollada por "Elizalde, S. A." a pesar de los escasos medios con que contaba. De ahí el que le encomendase al Instituto la creación de una empresa a base de "Elizalde S. A." que, con el nombre de "Empresa Nacional Motores de Aviación, S. A.", impulsase con más fuerza y más medios la referida fabricación de motores de aviación. Con arreglo a un plan meditado de acuerdo con el Ministerio del Aire, nace esta Empresa en enero de 1951 con un capital de 85.000.000 de pesetas. En el año 1955 este capital se amplía a 200.000.000 de pesetas.

Esta ampliación de capital, aparentemente desmesurada, tiene su justificación en la incorporación de nuestra aviación hacia las nuevas orientaciones, ya sancionadas en otros países, por lo que respecta a la propulsión de los aviones por medio de motores a reacción. Ya se fabrican motores de este tipo de pequeño empuje y, por otro lado, se tiene también en marcha la revisión de los motores a reacción de los modernos aviones americanos en servicio en nuestra Aviación Militar, lo que ha requerido montaje provisional de instalaciones en la base de Alcalá de Henares (Madrid) a las que se le ha sacado el mayor partido posible dada la naturaleza puramente provisional de las mismas.

Además, y ante las necesidades cada día más perentorias de la mecanización en diversos sectores de trabajo, "ENMASA" proyectó hace dos años un motor diesel refrigerado por aire, de mediana potencia (33/42 CV), concebido para sus múltiples aplicaciones en agricultura, obras públicas, automoción, etc.

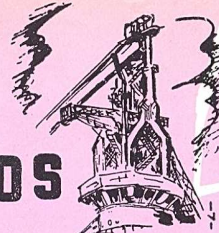
Después de las consabidas series experimentales, actualmente, y una vez superadas, tanto las pruebas de banco como las pruebas prácticas en el campo y en la carretera, este motor se encuentra en plena producción.

Desde hace un año, "ENMASA" ha empezado la fabricación bajo licencia de motores "Mercedes" diesel de 4 cilindros, refrigerados por agua, de una potencia de 32 CV., así como vehículos de la misma marca, en distintas versiones de furgoneta, camioneta, microbús, etc., para una carga de 1.800 kgs.

Para llevar a cabo estos programas de fabricación, se ha realizado una ampliación de capital de hasta 500 millones de pesetas, habiéndose aumentado las edificaciones y equipo industrial de la misma.



Avilés y nosotros



AYER Y HOY

por Azul Cobalto



Avilés, que fue cuna de la tranquilidad y del sosiego, que vió nacer a sus hijos entre la silente atmósfera de una paz urbana, que exhibía su mejor imperativo en la soledad del campo; Avilés, la villa sumisa y recatada, ancestral y recoleta, ha guardado las páginas de sus álbumes de recuerdos y se ha transformado.

La tranquila villa asturiana que cantó Palacio Valdés, con su recio pretérito, ha roto su silencio, merced al mágico poder de su incomparable periferia, que ha sabido ganar la gran baza de nuestro potente emporio, uno de los complejos industriales más fuertes del continente antiguo.

Por entonces, la villa avilesina era un remanso de paz. Los habitantes formábamos una pequeña familia que apenas alcanzaba las dos decenas de miles. El cambio sufrido ha sido fuerte, tan brusco, que el visitante que conoció aquel Avilés se hallará completamente desorientado si se decide a establecer una nueva escala. La tranquila urbe, la "Arcadia feliz", se ha abierto en abanico, extendiendo sus hojas, transformándose...

Recogida y silenciosa, Avilés vivía en sencillo laborar, jornada tras jornada. Sus viejos porches, sol y sombra, proclaman hoy lo ancestral de su origen. Esos porches, que han animado al poeta en sus deseos...

*Canta el reloj en la torre
la canción de la calle.*

*Misterios en la noche
y de día
sombras fuertes, intensas,
y luces a porfía.*

*Vieja calle, quedada,
éxtasis de recuerdos...*

*Misticismo encerrado
en un arte pretérito...*

Avilés, que siempre llevó su mirada hacia el mar, mostraba al viajero la incomparable ría, bello estuario, cinta de plata y mejor don de los avilesinos. Y el indígena invitaba a mirar en el transparente de su ría maravillosa al turista amigo. Tiempos aquellos en los que la villa de Palacio Valdés era sanatorio de almas. La tranquila "Villa Ensueño", que el poeta, entusiasmado, cantó...

*De magar conocó la Villa-Ensueño
la villa d'entre todes más fermosa
la que tien porvenir el más risueño,
la más atopadiza y fachendosa
que puede apetecer un pedigüeño,
la fía de un clavel y de una rosa,
ye la villa xentil y más galana
del mesmo paraíso la quintana.*

Así era aquel Avilés, el otro Avilés. El de hoy ya lo conocemos. El progreso ha lanzado su estridente sonido y los tranquilos parajes son, ahora, zona industrial.

¡Cómo ha cambiado Avilés! Sus viejas calles de Galiana y Rivero, su añeja Herrería y su antañón Sabugo, barrio de pescadores, en un ayer relativamente cercano casi solitarias, son hoy contadores obligados de un continuado transitar de productores de todas las provincias españolas que ahora forjan su quehacer en nuestra villa. Gentes del Sur, del Este y el Oeste. Gente del Norte. Brazos humanos que han llegado a nuestra zona ilusionados y que laboran por

un Avilés industrial de muy amplio trazado.

Avilés, de ayer y hoy. El de ayer, sencillo como su Parque. Ese Parque que avilesino que corteja a su ría y del cual ha dicho el poeta.

*Las ramas de los árboles figuran
un túnel. La luz entra y se desliza
en fuertes claroscuros. La esmeralda
de las hojas sonríe...*

*Poder de la armonía y la fragancia
bajo el arco del parque. El corazón
se ha vuelto un poco niño, y se ha
[dormido
en los brazos de luz de una canción...*

...Y el de hoy, fuerte y pujante, como un torrente de venturas, iluminado por la antorcha del progreso que avanza.

Avilés, que ha perdido, ha ganado.



Calle de José Antonio Primo de Rivera
Al fondo el Ayuntamiento

EL JURADO

DE EMPRESA

CUMPLIMIENTO DE ACUERDOS

— Referente a la posibilidad de conceder una vivienda a un productor accidentado, el presidente da cuenta de que, previo dictamen de los Servicios Sanitarios, ya se le adjudicó.

— Sobre actualización de los escalafones, la presidencia señala que Asuntos Generales/Personal ha fijado para la primera quincena de setiembre la publicación fraccionada de los escalafones por categorías profesionales, y para la primera quincena de diciembre la publicación, también fraccionada, de los escalafones por grupos profesionales.

— Ha sido cambiada y saneada la arena que en La Roca está destinada a esparcimiento infantil.

— Sobre ruego hecho a Personal para mayor rapidez en el informe y tramitación de las reclamaciones, se señala que, últimamente, ya se cumplen estos extremos con regularidad y puntualidad.

— Respecto a la propuesta formulada por los vocales de que se invite a los productores a que indicasen sus preferencias en orden a determinación de beneficiarios para el caso de percepción de la ayuda por fallecimiento, la presidencia informa que ha sido cumplimentada, exponiendo un aviso en todos los tableros de anuncio.

— Se da cuenta de que, a propuesta de la Comisión de Vigilancia del Convenio, el personal empleado tiene la garantía de que tanto las pagas ordinarias como las extraordinarias no serán inferiores a 2.750 pesetas.

— Realización de gestiones tendientes a resolver, cerca de los organismos oficiales, el problema creado en Avilés por el traslado y centralización en Oviedo de las hospitalizaciones del Seguro Obligatorio de Enfermedad (S. O. E.) Este asunto ha sido planteado por varios vocales tanto al excelentísimo señor Ministro de Industria, en reunión que éste celebró, recientemente, con el Pleno del Jurado, en nuestra Factoría, como al Secretario General de la Organización Sindical, en su última visita que efectuó a Avilés.

— Referente al problema de asistencia sanitaria por el S. O. E. en época estival, cuando las familias de los trabajadores se trasladan o residen en localidades distintas a las habituales, por la presidencia se informa de que ha sido elevado escrito en ese sentido a la Jefatura comarcal del Sindicato del Metal, exponiendo las aspiraciones del personal.

— Acerca de la queja formulada por el retraso habitual del tren de las 13,40 horas, el presidente comunica haberse efectuado gestiones ante la dirección del ferrocarril de Carreño. Esta ha prometido poner, próximamente, los medios a su alcance para corregir tal anomalía.

— Respecto al ascenso a la categoría de encargados, de cuatro operarios del cuadro de subestación de Central Térmica, la presidencia señala que dicho ascenso se produjo como consecuencia de un detenido estudio realizado por Organización, que apreció que dichas funciones si bien no encajaban totalmente en las normales para la expresada categoría sí eran las que más se asemejaban.

El pasado día 24 de agosto se reunió, en sesión ordinaria, el Pleno del Jurado de Empresa. Presidió don Ramón Corominas Sostres y asistieron los siguientes vocales: señorita Sara Bango y señores Mauro Aguado, Alvarez Buyla, Martín Sandín, López Caso, O'Neill de Tyrone, Moreno Gómez, Zaragoza de Andrés, García Gómez, Pérez Vega, Bedia Bedia y Miranda Cernuda; así como los asesores de la presidencia, señores Sánchez-Eguibar, García de la Cruz, Vázquez Gayoso y Romero Macho. De secretario y en ausencia del titular señor Carrasco González, actuó el suplente, señor López Viñas. Justificó su falta el vocal señor Caro Parro.

Leída y aprobada que fue el acta de la reunión anterior, se desarrolló el siguiente orden del día:



INFORME DE LAS COMISIONES

Seguidamente, las Comisiones de Plus Familiar, Economatos, Seguridad, Reclamaciones y Ayuda en caso de fallecimiento, —que previamente habían celebrado sus reuniones— emitieron sus informes de los que entresacamos:

PLUS FAMILIAR

— Da cuenta de que el número total de puntos reconocidos al 23-8-62 es de 53.783.

ECONOMATOS

— Se dió lectura al informe correspondiente al mes de julio, en el que se recogen datos sobre cartillas, beneficiarios, ventas, precios, existencias e índices de rotación de las mismas y del capital empleado.

SEGURIDAD

Se hicieron propuestas sobre:

— Instalación de semáforos eléctricos en los pasos a nivel de Puente Azud y Lingotera número 1.

— Instalación de una marquesina de protección en la salida de la línea eléctrica de Tabiella.

— Da cuenta, asimismo, de los accidentes ocurridos en el mes de julio.

RECLAMACIONES

— Da cuenta de haber emitido informes a 122 reclamaciones presentadas al Jurado.

— Dirección también señala haber aprobado, directamente, otras 20 reclamaciones.

AYUDA EN CASO DE FALLECIMIENTO

Señala haber concedido ayudas en favor de los beneficiarios de los productores, recientemente fallecidos (q. e. p. d.), don Angel Bernardo García y don Fermín Gutiérrez Nuevo. El Pleno muestra su conformidad.

NOTIFICACIONES E INFORMES

Fue dada lectura a los siguientes escritos:

— Sobre establecimiento de turnos para conductores de turismos, fue leído un informe del Servicio de Transportes/Carretera, al que los vocales mostraron algunas objeciones que la Presidencia estima. Se queda en que Organización estudiará con minuciosidad este asunto. El Pleno se da por enterado y conforme.

— Sobre modificación de horarios del personal femenino de limpieza, en el sentido de que en lo sucesivo presten sus servicios en régimen de jornada continuada las que en la actualidad tienen un descanso intermedio y con horario del Convenio las demás, —así como solicitud de excepción del descanso dominical para algunas de ellas— el Jurado se da por enterado y muestra su conformidad.

— Respecto al establecimiento de turnos en el Departamento de Obras Civiles, para determinado personal que corre con las instalaciones de calefacción, el Pleno, después de la lectura de varios informes, muestra su conformidad.

— En cuanto al horario de trabajo de los bedeles de la Escuela de Formación Profesional, se da cuenta de varios informes, acerca de la conveniencia de adaptarlo a los cursos que allí se desarrollan. El Pleno se da por enterado y conforme.

— A la propuesta de Organización de incluir en el anexo al capítulo IV del Reglamento de Régimen Interior una nueva categoría, denominada “expedidores de producción”, —puestos de trabajo que estarán asimilados económicamente a técnicos de Organización de segunda— el Pleno muestra su entera conformidad.

— También el Jurado se muestra conforme con la propuesta que de clasificación profesional hace Organización, para crear nuevas categorías profesionales e incluirlas en el anexo del capítulo IV del Reglamento de Régimen Interior, de aquel personal del Economato que, por no encajar sus funciones —cajera auxiliar, empaquetadoras, limpiadoras, repatriador y envasador— en ninguna de las categorías establecidas en la vigente Reglamentación, se hace preciso regular su situación.

— Sobre propuesta de crear la nueva categoría profesional de “veedor de viviendas”, a incluir en el anexo del capítulo IV del Reglamento de Régimen Interior, y que estará asimilado económicamente a la categoría de jefe administrativo de segunda, el Pleno del Jurado se da por enterado y conforme.

— Acerca del establecimiento de turnos en diversas secciones de Almacenes Generales, sin que previamente hayan sido cumplimentados ciertos requisitos, el Jurado se muestra conforme con la autorización que va a ser solicitada de la Delegación Provincial de Trabajo.

— El presidente da cuenta de la inmediata puesta en marcha del “auto-servicio” en el Economato, así como del nuevo horario que, en beneficio de los usuarios, se va a implantar, bajo la autorización de la Delegación Provincial de Trabajo. El Pleno se da por enterado y conforme.

— Se da cuenta del horario y condiciones laborales por las que, con autorización de la Delegación Provincial de Trabajo, van a regirse los porteros de varias viviendas propiedad de nuestra Empresa. El Jurado presta su entera conformidad.

RECLAMACIONES DENEGADAS POR DIRECCION

El presidente da cuenta de que la Dirección estima que no se ajustan a derecho varias propuestas presentadas por los vocales en relación con distintas reclamaciones. El Pleno, tras deliberar sobre las mismas, acuerda mantenerlas en su integridad. De acuerdo con el Reglamento de Jurados, dichas reclamaciones serán resueltas por la autoridad laboral competente.

MOCIONES

Es presentada una moción sobre concesión de preferencia en favor de los hijos de los productores que se presenten a los exámenes que con frecuencia convoca la Empresa. El presidente indica que, en igualdad de condiciones, encuentra muy razonable la petición indicada.

VARIOS

Fueron leídos varios escritos en los que se da cuenta de distintas sentencias y resoluciones emitidas por la autoridad laboral, sobre diversas reclamaciones planteadas.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Dentro de este capítulo fueron suscitados, entre otros, los siguientes temas:

— Estado en que se encuentran actualmente las viviendas del Barrio de La Luz y posible renta de las mismas. El presidente indicó que, aún cuando las viviendas están casi terminadas, existen varios problemas complementarios sobre los que se están realizando gestiones cerca de organismos oficiales y autoridades.

— Fue formulada una petición en el sentido de que el personal que trabaja a turnos y a quien corresponda descanso en día festivo y deba de trabajar, pueda gozar de un descanso compensatorio durante la semana. El presidente prometió estudiar este asunto.



ESPAÑA de luto por BARCELONA

España entera, más unida que nunca, ha vibrado de profundo dolor y emoción por la catástrofe de Barcelona. Ha sido un luto general, del que “Ensidesa” no ha querido estar ausente. Sumándose a este llanto por cerca del millar de víctimas hermanas y sintiendo como en carne propia los efectos devastadores de la inundación, que ha representado una pérdida superior a los tres mil millones de pesetas, nuestro Jurado de Empresa, interpretando unánime sentir de todo el personal de nuestra Factoría, ha promovido una suscripción en favor de los damnificados a la que, en principio, cada productor contribuye con veinticinco pesetas.

En el número próximo daremos cuenta del total recaudado.

Religión

Por Eliseo Gallo Lamas

MAGISTRAL DE OVIEDO

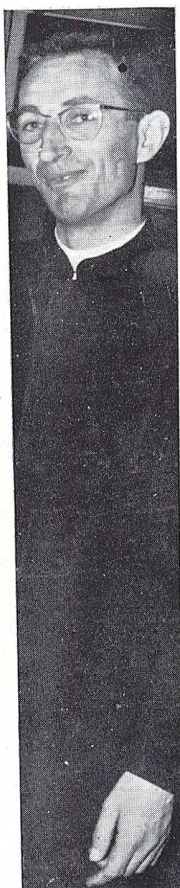
Un poeta, bastante conocido entre nosotros, tuvo la humorada de escribir unos versos —demos por hecho que fueran también poesía, pues no siempre coinciden las dos cosas— en que hablaba de “la carne, que nos brinda, con sus verdes racimos; y la muerte que espera con sus fúnebres ramos”. Se conoce que buscaba consonantes, o asonantes (eso que me tocó hacer a mí, de rapaz, en una comedia) y terminó la composición como pudo: “Sin saber de dónde venimos, ni a dónde vamos”.

Con todo el respeto que deben merecernos las personas, y más las personas muertas, uno tiene que rectificar al poeta, que se movió en un campo existencialista ateo, a la moderna, sin ser él ni existencialista, ni ateo. Sirve de poco que en cierto Congreso de Antropología, de hace no muchos años, se haya dicho: “El hombre apareció en el cuaternario, sin ancestrales”... Una bonita manera de escamotear el nombre de Dios, y el sublime origen del hombre. Sin hacer excesivos aspavientos, ante la monada literaria del poeta, tampoco hemos de aceptar sus ideas, ni aunque nos hiciera el “alto honor” de hacernos proceder de un mono, más o menos mono...

A esta altura, uno recuerda un libro: “Y la Biblia tenía razón”, porque, en rigor científico, los últimos datos que nos da la Ciencia —La Ciencia con mayúscula— coincide con los datos que nos da la Biblia, como tenía que ser lógicamente, pues no es posible que exista contradicción entre lo que dice Dios por la Revelación y lo que dice por medio de la Ciencia, siendo Él, como es, Señor de las Ciencias.

En concreto, quiero decir que el hombre, cada hombre, viene de Dios, primer principio, y va a Dios último fin. Y nuestra vida se convierte en una divina aventura, en la cual los humanos hemos de ir labrando nuestro destino, empleando las facultades que nos regaló el Señor, para su Gloria y su servicio.

Siempre es momento adecuado para revisar estos pensamientos, que deben tener la virtud de situar a las personas, y a las cosas, en la escuela de valores auténticos. Por algo se dice en la Sagrada Escritura que el hombre, cuando muere, vuelve a la Casa del Padre, de donde ha salido... con tal de que no se empeñe en “exiliarse” eternamente de ella, por una conducta indigna de hijo de tal Padre.



SIEMPRE ENTRE NOSOTROS

En vano se esforzaron todas las filosofías inventadas por los hombres para reducir el dolor que producen las despedidas; en vano se escribió el tratado de “La consolación por la filosofía”, o las cartas de Séneca, representante genuino del estoicismo... El dolor siguió sumiendo a la humanidad en el mar de las lágrimas, cuando no en el terror cósmico, ante lo que nadie es capaz de comprender, si el mismo Dios no se lo enseña.

Fué necesario que llegara la plenitud de los tiempos; que Cristo bajara a la tierra a decirnos que no hay despedidas, que no hay muerte: que en Él, vivos y muertos, presentes y ausentes, son unos en esencia, militantes o triunfantes; pero todos un mismo cuerpo llamado Iglesia.

Por eso en el cristianismo no hay separaciones, porque nos basta acudir a los pies del altar para encontrarnos todos, a la hora del ofertorio.

iHasta la vista! He aquí la fórmula cristiana más corriente de decirnos adiós. Sólo los sentidos dejan de percibir el rostro de nuestros hermanos; el alma sigue llena de vivencia, la memoria de recuerdos y el corazón de sentimientos. Todos vivimos en todos de forma inseparable... ¡Sólo la ingratitud es capaz de envolver en el polvo del olvido la figura y los beneficios recibidos del hermano ausente... i físicamente ausente!

El R. P. don Felipe García Montiel, Director del Colegio Salesiano de Llaranes, se fundió en nuestras almas un 3 de noviembre de 1959 para ya nunca separarse de nosotros... En estos tres años de actividad colegial y parroquial le atamos a nuestras familias con la lazada amorosa de lo que más amamos en la vida: los hijos. 1.300 niños le entregamos para que, dejando de corretear, como panchos en manijúa, por todos los rincones y praderas del Poblado, forjaran sus almas en el crisol de todos los conocimientos del saber humano y divino y hacerlos, así, hombres buenos, perfectos ciudadanos y magníficos profesionales.

Su modestia y humildad le ligaron a la acción parroquial donde se dió por entero, ampliando las formas del apostolado en una incansable labor en pro de la Iglesia: Cooperadores Salesianos, fundados en 1.º de octubre de 1961; Círculo Domingo Savio, Asociación de antiguos alumnos del colegio fundado en 1.º de febrero de 1962; Archicofradía de María Auxiliadora fundada en 12 de Mayo de 1962, con la erección canónica del 4 de agosto del mismo año; las “Buenas Tardes”, impartidas todos los días y a todos los alumnos antes de retornar a sus casas con la conciencia limpia y la satisfacción del deber cumplido; la Santa Misa diaria y dominical, que tanta vida, emoción y colorido presta a los actos propios de la parroquia... ¡Y esa telaraña invisible de afectos, consolaciones, entrevistas con los padres, consejos, ayudas y iqué se yo!, tantas cosas que sólo Dios sabe!

Gran acierto el de los cristianos hombres que dirigen nuestra Empresa fue la venida de los PP. Salesianos a esta Parroquia cristiana! Para ellos es obligado pedir la bendición de Dios como el mejor distintivo que el agradecimiento puede ofrecer.

Don Felipe se va, es cierto; pero no es menos cierto que don Felipe permanecerá ante nosotros, en Llaranes, mientras aliente en nuestros hogares el espíritu de fe, de esperanza y de caridad fraternas.

Plácido Díaz de la Campa



TU BER CU LOSIS año 1962

Se habla tanto de que la tuberculosis se puede dar como problema resuelto que es interesante hacer algunas consideraciones sobre la extensión actual de la enfermedad, y sobre cuál debe de ser la actitud del enfermo hacia ella. Si puede éste tomarla ya alegremente como algo enojoso pero de fácil solución, o, al contrario, si debe continuar guardándole un serio respeto y dedicar toda su atención y cuidados al tratamiento de la misma.

Cuando en 1944 Waksman descubrió la estreptomicina, y, sobre todo, cuando se publican en 1952 los primeros resultados obtenidos con la hidrazida del ácido isonicotínico en el "Sea Viw Hospital", de Nueva York, la tuberculosis como imperio se derrumba. Por primera vez se desencadena un ataque contra el hasta entonces invencible bacilo de Koch. Todas las medidas tomadas anteriormente contra

la enfermedad eran puramente pasivas, encaminadas a mejorar las defensas del enfermo (reposo, tratamiento tónico general, la misma colapsoterapia). Fue por primera vez con la estreptomicina y la hidrazida cuando se dispuso de armas eficaces y decisivas contra la tuberculosis. Armas realmente brillantes que han cambiado por completo el signo de una plaga que durante siglos ocupó el primer plano de la atención universal. Y como siempre que cae un poderoso, cuanto mayor era su encumbramiento, más desahogo sienten los oprimidos por él. Por eso no sorprende que de ser la tuberculosis tema de preocupación y pánico general, se haya pasado a una indiferencia casi unánime hacia ella. Esta actitud es demasiado optimista, y nos gustaría, en pocas líneas, centrar el asunto, señalando cual es el estado actual de la tuberculosis como problema individual y social.

Ante todo conviene señalar que hoy tenemos armas suficientes para reducir la enfermedad a su mínima expresión. Y se puede afirmar que los enfermos tuberculosos tratados correctamente desde el primer momento tienen que curarse prácticamente todos. Para ello hace falta un diagnóstico precoz y un tratamiento bien conducido desde el principio.

El diagnóstico precoz se consigue por medio de la investigación sistemática de las comunidades especialmente predisuestas a padecer la enfermedad —cuarteles, colegios, fábricas— mediante los rápidos métodos de fotoseriación y el despistaje detenido en el ambiente donde se ha descubierto un tuberculoso.

El tratamiento correcto es absolutamente necesario para curar al enfermo, y curarle dejándole en las mejores condiciones posibles. Las dificultades para un tratamiento adecuado radican en primer lugar en la misma eficacia de los medicamentos. El enfermo tuberculoso, sometido a tratamiento, queda rápidamente sin molestias. No tiene fiebre, la tos y la expectoración son escasas o nulas, y no solo conservan el apetito, sino que experimentan una sensación euforizante que les conduce a no realizar un reposo físico imprescindible aún hoy. Naturalmente, al comienzo de la enfermedad rechazan como anacrónica la idea de ingresar en un Sanatorio y llevados por sus obligaciones sociales se incorporan precozmente al trabajo. El tratamiento no ha sido bien realizado, ni en intensidad ni en duración. Aún con los tratamientos médicos mejor llevados no siempre se consigue la curación del enfermo. En un porcentaje importante de casos es necesario recurrir a la intervención quirúrgica. Tanto la dirección del tratamiento médico, en su duración e intensidad, como el momento y tipo de la operación quirúrgica a realizar, deben de estar en manos del médico especialista. Porque precisamente ahora que hay armas eficaces contra la tuberculosis es cuando más necesario se hace que sean manejadas con el mayor acierto posible. Cuando falla uno de estos postulados de la lucha antituberculosa, el enfermo sufre las consecuencias: la tuberculosis se asien-

ta de forma definitiva en sus pulmones, produciendo lesiones destructivas bilaterales y la curación ya no es posible.

La tuberculosis no avanza de manera continua como el cáncer, sino a saltos, por brotes. En estos enfermos irrecurables, estos brotes se retrasan considerablemente por la eficacia de los tratamientos a que permanentemente se les tiene sometidos. De modo que se consigue, a pesar de no curarse, que vivan estos enfermos muchos años, y a veces con un estado general muy aceptable. Estos enfermos constituyen una forma especial de mutilados, que exigen la atención de la sociedad para crearles cierto grado de actividad compatible con el estado. De lo que hemos dicho se deduce que el contraer una tuberculosis es hoy todavía un problema serio que exige un gran cuidado en el tratamiento para evitar la caída en una cronicidad irrecuperable. Bajo el punto de vista epidemiológico general sigue siendo un problema importante porque, por razones en parte esbozadas, los medios de que disponemos no producen todos los beneficios que eran de esperar.

Hasta el año 1951 morían en España cerca de 30.000 tuberculosos al año, hasta que con la aparición de la hidrazida la mortalidad bajó de 26.000 en 1951 a 15.000 en 1952, y 11.000 en 1953. A partir de entonces el descenso ha sido muy lento manteniéndose alrededor de las 10.000 defunciones anuales. En 1957 murieron 9.524 tuberculosos, 30.000 defunciones originó el cáncer y 43.000 las cardiopatías. Cifras que demuestran la importancia que todavía tiene hoy la tuberculosis comparada con las otras dos principales causas de mortalidad.

La situación de España con respecto a otros países ha sido reflejada en el último anuario de la tuberculosis publicado en Alemania Occidental, donde en una lista de 41 países, solo hay 9 de mortalidad más alta que en España. Son aquellos: Hungría, Ecuador, Guatemala, Finlandia, Japón, Goa, Yugoslavia, Portugal, Formosa, Filipinas y Hong-Kong. En esa lista España figura con una mortalidad anual de 33,3 por cada 100.000 habitantes. Estas cifras nos demuestran que la lucha contra la tuberculosis no se ha acabado. Y que es ahora que tenemos el éxito tan fácil de conseguir, cuando se debe luchar con más entusiasmo, pensando que siempre que aflojemos en la lucha la tuberculosis ganará terreno de nuevo.

escribió:

Dr. Prado Ferreiro





**CON
CUEN
TA
GO
TAS**

— POR LUIS CARACAL —

Fue recibido como Factura a mediados de mes...

*

El plátano es de las cosas más identificadas con su nombre. Y sino, vean: Tiene forma de plátano; color de plátano y sabe a plátano.

*

Lo que más le molesta a los calvos es... ¡la insolente abundancia de algunas cabelleras!

*

Hay tres clases de indios: Los de la India; los de América y... ¡los que lo hacen!

*

Las mujeres poco agraciadas (no hay mujeres feas) dejaron de existir cuando empezó a emplearse la palabra «mona».

*

Mercado Común Europeo: el menos común y europeo de los mercados.

*

Cuando el jefe da voces intenta tapar con «cortina de gritos» su nula razón.

*

Quiniela espacial de actualidad: EE. UU.-Rusia, 2; Inglaterra-Francia, X; Suiza-Chipre, aplazado.

*

La Tabacalera, al fin y al cabo, fémina, además de sacarnos los cuartos, nos envenena, y nosotros... ¡tan contentos!

*

Los hay que el dicho «piensa mal y acertarás» —ya bastante pesimista— lo modifican así: «piensa mal y te quedarás corto.»

Alonso Fernández, María del Carmen, hija de José Gustavo y Elvira; Álvarez Alvarez, José Luis, de Rafael y Matilde; Alvarez Mirón, Carlos Angel, de José y Marcelina; Alvarez Serrano María del Carmen, de Manuel y María del Rosario; Ameigide López, Benjamin, de José y Herminia; Barja Pérez, Ramón de Camilo y Angelita; Barros Fernández, María del Pilar, de Mario y Borja María; Benito Muñoz, Inmaculada, de Isidoro y Carmen; Bernardo Fernández, María Luisa de Manuel y María Luisa; Blanco Fernández, María de los Angeles, de Antonio y Sagrario María Herminia; Brandy García, María del Pilar, de Jenaro y Adorita; Burgos Martínez, Ana María, de Manuel y Enequina; de la Cal Blanco, María del Consuelo, de Angel y Celia; de la Campa Conde Fernando Antonio, de José Antonio e Isabel; Campo Hernández, Miguel Angel, de Segismundo y Juliana; Cervo Suárez, Ana Luz, de José y Ana Luz; Caffarena Gostaraz, Rafael María, de Rafael y María del Carmen; Diaz Díaz, María del Mar, de Eduardo y María Celina; Diaz Fernández, María Belén, de Indalecio y María Luisa; Diaz Fernández, Salvador, de Salvador y Marina; Diaz Prendes, Ana María, de Luis Manuel y Gloria María; Fernández Alvarez, Manuel Angel, de Julio e Hilda; Fernández Martínez, María del Pilar, de José Fermín y María; Fernández Menéndez, María de los Angeles; de Julio y María Rosa; Fernández Palacio Blanca Elena, de José Franco y María Argentina; Fernández Turrado, César, de Tomás y María de la Consolación; Figueiras Alonso, Jesús, de Jesús y Teresa; García Alario, María del Amor de Santos y María del Amparo; García García, César Constantino, de Jesús y Leonor; García García, Rosa María, de José y Rosalía; García Menéndez, Carmen María, de Angel y Aurora; García Montero, José Luis, de Franco y Acracia; González Aguado, María de la Concepción de Lucinio y María de la Concepción; González Alvarez, Pergentino Arturo, de Hermenegildo y María; González Bustamante, Marta, de Luis e Ignacia; González de Lecia, María del Carmen, de Raimundo y María Luisa; González López, Ana A. de Luis y Berta; González Sánchez, Ricardo, de Vicente y Magdalena; González Toral, José Enrique, de Julio y María de los Dolores; Hernando Acero, Ignacio de Teodoro y Narcisca; Ibáñez Poladura, Consuelo Elena, de Enrique Manuel y Argentina; Iglesias Menéndez, Luis Mariano, de Hipólito y María Luisa; Jiménez García, José Marcos de Antonio y Emérita; Jiménez Vega, José Manuel, de Manuel y Josefa; Juarros Menéndez, Francisco José, de Francisco y Manuela Olga; Lage Rodríguez, José Manuel, de Jesús y María del Carmen; Machado Alijo, María de los Angeles de Eliseo e Isolina; Machado Crespo, Ramón, de Máximo y Felicísima Eulalia; Mahía Cola, María de los Angeles; de Francisco y Angelita; Mahía Cordero, María Begoña, de Emilio y María Luz; Mangas Sánchez Lorenzo; Martín Esteban Jesús Fernando, de Mariano y Leonides; Martín López, Javier, de José Luis y María Gloria; Martínez Castro, Pilar María de Ramón y María del Carmen; Martínez Díaz, Alberto, de Domingo y María del Carmen; Martínez Suárez, Eutimio, de Eutimio y María de la Asunción; Menéndez Menéndez, Begoña María, de Rafael, y Remedios; Miguel Piniella, María Luisa, de Gerardo y Leonides; Moreno San Juan, Carlos, de Francisco y Ramona; Mulas Enríquez, Margarita, de Francisco y Yermená; Muñoz Muñoz, Ignacio, de Rogelio y Guadalupe; Peña López, Amparo Soledad, de Carlos Manuel y María Jesús; Pérez Blanco, Belén, de Manuel Antonio y Josefina; Pérez Gago, Luis Daniel, de Daniel y Mercedes; Pérez Iglesias, Edelmira, de Manuel e Irene; Pérez León, Haydée, de Jacinto y Josefina; Portillo Martínez, María Magdalena, de Antonio y Oliva; del Rey Menéndez, Francisco Alejandro, de Patricio y María Antonia; Rimada Costales, Marta María, de Avelino y Florentina; Rodríguez Fernández, María Antonia, de Antonio y María Yolanda; Rodríguez García, José L. de Manuel Luis y Honorina; Rodríguez Lillo, María Elena, de Carlos y Adoración; Rodríguez Rodríguez, José Ignacio, de Andrés Avelino y María Teresa; Rubia Reillo, Rogelio, de Julián y Angeles; Ruiz Bermúdez, María del Pilar, de Ramón Ignacio y María del Pilar; Ruiz Crespo, María del Pilar, de Laureano y María del Pilar; Sánchez Borbolla, María de los Angeles, de Manuel y María de los Angeles; Sánchez García José Luis, de Ramiro y Argelina; Sánchez Rodríguez, María Manuela, de Martín y María Luisa; San Juan González, Juan Francisco, de Florencio y María Paula; Suárez Junquera, Agustín, de Enrique y Amparo; Suárez Pérez, Antonio, de Antonio y María Josefa; Suárez Morán, César Luis, de Luis y Margarita A.; Valdés Suárez, Ana María, de José Luis y Herminia; Varela García, María Belén, de Manuel Rosalino y Araceli; Vázquez Estévez, Modesto, de Francisco y Dolores; Villacorta de Los Matos, Manuel Angel, de Servando y Leonor; Vieites Bouzada, José Vicente, de Edelmira y Teodomira.—TOTAL 92.

Alonso Merino, Emiliano, con María Teresa Peláez Artime; Amigo Vallejo, Jesús, con María Dolores, Sánchez Cudillero; Blanco Arboleya, Manuel, con Ana María Hernández Martínez; Bustamante Serna, Gumersindo, con Adela Sainz Cuesta; Capatas González, Angel, con María García Britos; Diaz Barros, Daniel, con Florentina Alonso Fernández; Estrada Alvarez, Emilio, con Aveina Victoria Peláez González; Fernández Fernández, Mauro, con María Luz López Cuervo; Fernández Martínez, Lorenzo, con Constantina Suárez Alvarez; González García, Dimas, con Amparo Valdés Vázquez; González Sánchez, José, con María González González; Hernández Perancho, Juan Rubén, con Sofía Lázaro Sánchez; Martín Oca, Gregorio, con María Antonia Alvarez Riestra; Menéndez Fernández, Eduardo, con Cándida Julia Cano Menéndez; Menéndez Fernández, René Abelardo, con Angelina Alicia Alvarez Alvarez.—TOTAL 15.

Fernández Gómez, Edelmira, hija de Manuel Fernández Díaz; de Transportes/Puerto; González González, Matilde, madre política de Dionisio González Díaz, de Talleres Generales; Pereira Rodríguez, Isabel, hija de Julio Pereira Osorio, de Seguridad; Priego Jaqueto, Inocencio, padre de Guillermo Priego Sarasua, de Control Térmico; Sánchez Delgado, Juan José, hijo de Antonio Valero Sánchez, de Hornos Altos; Torre López, María Dolores, esposa de Luis Miragaya Gómez, de Asuntos Sociales; Valero García, José Antonio, hijo de Antonio Valero Sánchez de Hornos Altos.—TOTAL 7.



**NACI-
MIENTOS**



**MATRI-
MONIOS**



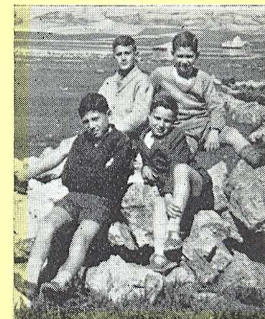
**DEFUN-
CIONES**

escribe

Juan de Uría

Este es el grupo de niños que han regresado de Astudillo (Palencia), donde han cursado estudios de Bachillerato correspondientes al primer año, para formarse en la carrera eclesiástica. Ellos son: Luis Miguel González Fernández, Pedro Sevillano Crespo, Fernando García Bueno y José Manuel García Yebra. Pasaron al lado de sus padres una temporada de vacaciones para después trasladarse de nuevo a continuar sus estudios, que no dudamos han de cristalizar en algo positivo. ¡Así lo deseamos de todo corazón!

FUTUROS
SALESIANOS
VERANEARON
AQUI



Llegan hoy a nuestras páginas don José Arias Benítez y doña Antonia Moreno Letrán, padres del empleado de Talleres Generales don José Arias Moreno, que pese a ser nativos de Cádiz, bella capital andaluza, se encuentran muy a gusto en esta tierra asturiana para la que tiene sus mayores elogios. Don José estuvo al servicio de la empresa gaditana "Astilleros de Cádiz" desde el año 1923 hasta el actual, en que se ha jubilado. Toda una vida al servicio de una casa como oficial metalúrgico. Su esposa, doña Antonia, nos dice que le sienta estupendamente el clima de Asturias, hasta el extremo de que en cuanto pisa esta tierra, asturiana se le quitan los padecimientos físicos. Tiene grandes elogios para el "auto-servicio" del Economato de ENSIDESA, uno de los mejores que ha visto. Al igual que su marido, espera le causará gran impresión el primer buque de los Astilleros de Cádiz, fabricado enteramente con material de Avilés, y que va a ser botado muy en breve. Un acto que no quieren perderse.

A este matrimonio, el carácter asturiano, simbolizado en ese ambiente cordial que proporciona el beber la sidra en el mismo vaso, le causa gran admiración que culmina en elogiar la feliz idea de los asturianos de ser la primera región española que se le ocurrió levantar un monumento al descubridor de la penicilina, el ilustre doctor Fleming. Esta visita que nos han hecho este año será más dilatada pues quieren conocer el invierno en Asturias. Finalmente nos hace un ruego que cumplimos, al enviar desde aquí el mayor agradecimiento al doctor Jiménez, de nuestro Servicios Sanitarios, por haber operado de un oído a su hijo, con el más franco éxito, así como a la Dirección de la Empresa por conceder tal privilegio.

Con nuestro más cordial saludo les deseamos una larga y feliz vejez a los simpáticos gaditanos y que sus visitas a Llaranes, sean por muchos años.

LOS QUE NOS PRECEDIERON

En uno de los entre actos de la obra teatral "La idiota", representada en el avilesino Teatro Palacio Valdés, con enorme éxito, pudimos charlar un rato con Analía Gadé, la magnífica actriz de la escena y pantallas españolas, cuyo verdadero nombre es el de María Isabel Gorostiza, hija de padre español pero nacida en Córdoba (Argentina) hace... algunos años. Tras decirnos que su mejor película, —para ella claro—, ha sido "La muchachita de Valladolid", que su actor preferido es Alecc Ginnes y de ellas Sofía Loren y Ana Magnani; que sus aficiones al margen de la profesión son el póker, la equitación y el polo y que es gran aficionada a confeccionarse sus menús y prepararse sus guisos. Nos dijo que se ha encontrado excelentemente trabajando con Fernando Fernán Gómez y que le gustaría hacer cine con Antony Perkins, de los jóvenes, y Alecc Guinnes, de los viejos. La escasez de tiempo en los cortos entre actos de la obra obligó a la gentil actriz prometernos la visita al Poblado de Llaranes, al que llegó alrededor de las cuatro de una tarde vacacional del que escribe, luciendo un magnífico "Renault-Florida", descapotable, blanco y negro.

La exquisita actriz quedó maravillada del Poblado y nos hizo patente su admiración por ese resurgir de la Madre Patria en tan corto espacio de tiempo, industrializándose de forma tan impresionante. Tras firmar no pocos autógrafos, nos trasladó en su magnífico "carrito" hasta Avilés, orillando la Factoría y parando en los lugares donde la curiosidad propia de toda mujer, se hacía más patente. Después de verla actuar como principal intérprete de "La idiota", llegamos a la conclusión de que Analía Gadé, es hoy por hoy, una estrella muy cotizada en las dos facetas, —teatro y cine—, porque verdaderamente lo merece merced a su arte, personal y único.

Para ella un afectuoso saludo y el agradecimiento de los lectores de ENSIDESA, por la atención de dedicarles la estupenda fotografía que les ofrecemos.

ANALIA GADE, ENTRE NOSOTROS



Agosto

EN CIFRAS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Cargas	53
Descargados	57

MOVIMIENTO GENERAL DE MERCANCIAS EN PUERTO

Cargas	32.347,— t
Descargas	194.759,— "
TOTAL	227.106,— t

Tonelaje transportado en camión	243.360,— t
Tonelaje transportado por FF. CC.	814.890,— "

PRODUCCION

Arrabio	68.657,— t
Lingote de arrabio	34.391,— "
Lingote de acero	52.631,— "
Desbastes	43.367,— "
Laminados estructurales	15.516,— "
Chapa gruesa acabada	3.264,— "
Bobinas	3.272,— "
Línea de corte	3.442,— "
Cok Siderúrgico	62.211,— "
Gas Bateria	26.647.000,— Nm ³
Gas de Hornos Altos	236.782.000,— "
Fábrica de Alquitrán	3.060,— t
Fábrica de Benzol	632,— "
Sulfato Amónico	842,— "
Viento	220.000.000,— Nm ³
Kilowatios 6.300	4.896.800,— Kw
Kilowatios 50.000	56.282.000,— "

MONTAJES

Material metálico	224.466,— Kgs.
Material refractario ...	—

LACHISPA de Lingote



—¡Animo Pepe, que dentro de cuatro años, tendremos otro quinquenio...!

UNO ENTRE OCHO MIL



**AUTINA
SUAREZ
SUAREZ**

la
telefonista
decana
de
ENSIDESA

Siguiendo el desarrollo de esta sección traemos hoy a la misma la simpatía y cordialidad de una de las más antiguas empleadas en el arduo trabajo de telefonista, que nos cuenta algo de ese ajeteo diario atendiendo llamadas, conferencias y consultas que, ella, con gran amabilidad al igual que el resto de las telefonistas, siempre está dispuesta a atender. Autina, como cariñosamente se le conoce en nuestra Empresa, es una enamorada de la profesión y ello nos alegra al elegirla entre ocho mil productores que vamos mencionando en este espacio. La entrevista, para que estuviera más en su salsa, la hemos hecho por teléfono, un poco obligados también por la circunstancia de hallarse la simpática compañera convaleciente de una intervención quirúrgica. Como si se tratase de un acto más de servicio, la voz de Autina sonó, como siempre, agradable y correcta y así hemos conseguido nuestro propósito de forma positiva.

Autina, ovetense de nacimiento, tiene el número 159 de matrícula y lleva en nuestra Empresa desde el mes de Marzo del año 1953. Diariamente, pecha con la agotadora tarea de atender las llamadas y de llevar la parte administrativa en lo que se refiere a conferencias de uno y otro tipo.

Abuela de dos encantadoras niñas, (producto del matrimonio de su hija Mari Tere con el también empleado de Oficinas Centrales Arsenio Mendiguchía, "Mendi", que además forma como jugador de C. D. Llaranes, en donde tiene una destacada participación), Autina es una enamorada del hogar y de la familia, a los que dedica toda su especial atención y cariño.

La entrevista fue rápida, como si estuviese sujeta a limitación de tiempo, y, así, la conversación se cerró con brevedad.

Con nuestro más cordial saludo, deseamos a nuestra entrevistada muchos éxitos en su amada profesión, para la que ella aporta un caudal diario de profunda vocación y especial temple.

JUANRA



cómo es nuestra empresa

EL ECONOMATO (supermercado)

ESCRIBE: CASTAÑON

FOTOGRAFIA: BREVERS



Artículos anteriores aparecidos en esta sección "Como es nuestra Empresa" recogían aspectos de las instalaciones de nuestra Factoría, esquemas, cifras de producción, organigramas y enorme variedad de datos. El anhelo y curiosidad de los que aquí trabajamos por conocer mejor nuestra propia casa queda así cumplidamente satisfecho. Los que nos leen de otras empresas y ciudades —que a todas partes del suelo español llega nuestra Revista— encuentran en estos artículos ilustración suficiente para formarse, si es que aún no vieron "Ensidesa", una idea, siquiera sea aproximada, de lo que hoy constituye motivo de orgullo patrio y que tan profunda admiración causa, principalmente, a los muchos economistas, industriales y turistas extranjeros que con frecuencia nos visitan.

Y pecaríamos de no reflejar con exactitud toda la pesada y complicada maquinaria y red interna de "Ensidesa", que como aparato de relojería funciona con preciosa exactitud y cuidado bajo la vigilante y experta mano del hombre, si, preocupados en demasía de todo lo concerniente a instalaciones y producción, abandonásemos a la curiosidad pública aspectos de su magnífica obra social, que los trabajadores honradamente se merecen y que "Ensidesa" se desvela por prodigar y atender con solícito cariño y cuidado, haciendo verdad la consigna del Caudillo, dada al INI, de procurar "la elevación del nivel de vida de los españoles".

Por eso nuestro pequeño reportaje de hoy va a estar dedicado al Economato. La reciente puesta en marcha de su moderno edificio y "supermercado" bien merece esta atención, que, por otra parte, sabemos han de agradecer las amas de casa, esos "ángeles buenos" que viven de cerca todos los problemas e inquietudes de "Ensidesa".



Fue en diciembre del año 1955 cuando abrió sus puertas el Economato de "Ensidesa". Muchos lo recordarán. Se estaba construyendo la segunda fase del actual Poblado de Llaranes, y, entonces, solo vivían unas quinientas familias que vieron alegradas aquellas Navidades con los primeros artículos expendidos: turrónes y licores. Fechas más tarde, el día 10 de enero de 1956, empezó a funcionar la sección de ultramarinos, después la de tejidos y más tarde la de calzados. En aquel momento eran 4.200 los titulares de cartillas, tantos como figuraban en la plantilla de la Empresa. Para locales se eligieron los bajos del Centro Cívico, considerándose como suficientes para atender con absoluta normalidad a los usuarios. Pero de la misma forma que "Ensidesa" crecía en su fase constructiva, para poner en rápida fase de explotación a la mayor y más "completa máquina industrial" que en España se ha levantado hasta nuestros días, así aumentaba el personal empleado y obrero y, por consiguiente, afloraban las necesidades de éstos. El volumen de ventas fue a más y los locales empezaron a quedar pequeños. De ahí surgieron las primeras limitaciones en el despacho. Las amas de casa solo podían ser atendidas en determinados días al mes, que era cuando efectuaban las compras para largos días. Apenas había espacio para desenvolverse en aquellos bajos comerciales. Se imponía el ahorro de tiempo y esfuerzo con la aplicación de las modernas tendencias: "autoservicio" o, en fase más completa y práctica, el "supermercado". El feliz experimento realizado por la Comisaría General de Abastecimientos (CAT) en diversas plazas españolas, en las que la "operación supermercados" resultó un franco éxito —se inició en el año 1957 con un puesto piloto que se instaló en el Mercado de Abastos de Barceló—, acomodándose a nuestras costumbres, se hacía aconsejable implantarlo en nuestro Economato. Después de un prudente compás de espera, pendiente del desarrollo de los supermercados de la CAT, "Ensidesa", levantado el edificio, puso en manos de una firma especializada el acondicionamiento interior. Sus resultados están bien a la vista. En opinión de los técnicos, el Economato de "Ensidesa", con su "supermercado" es, hoy, uno de los primeros de España. De las antiguas colas se ha pasado a la holgura y comodidad. Ahora, con la puesta en funcionamiento del "supermercado", en donde el cliente entra a cualquier hora, selecciona libremente sus artículos y paga en el pasillo de revisión, es evidente un ahorro de tiempo, una mejor distribución en las funciones de los empleados y dependientes, la prohibición en las góndolas —estanterías en donde se colocan los productos— de una mayor gama de artículos, más fácil manejo y control de mercancías, reducción en los gastos generales... y, en definitiva, un más pronto y eficaz servicio en favor de las 8.660 cartillas que actualmente, se atienden y que doblan, aproximadamente, a aquellas de la fecha de inauguración, en las Navidades del año 1955. En total 30.369 beneficiarios, de los que 1.221 corresponden a "Endasa", esa otra Empresa del INI, sita también en Avilés y que, dado el reducido número de su personal y para acogerse a las indudables ventajas de que disfruta el nuestro, y que aisladamente no podría obtener, ha optado, con razonado criterio, por integrarse y cooperar en el buen funcionamiento de este Economato "Ensidesa-Endasa", hoy "supermercado".



¿Cómo funciona el Economato? ¿Cómo son y quién ordena sus tareas administrativas? ¿Intervienen en su administración los productores? ¿Qué se hace hasta que los artículos se muestran a las amas de casa en las góndolas? Estas y otras múltiples preguntas se formularían muchas veces los lectores. Trataremos, brevemente, de contestarlas.

Dentro del organigrama funcional, a la cabeza figura la Junta Administrativa, que, según la ley, preside el director de "Ensidesa". Integran esta Junta dos vocales del Jurado de Empresa, como representantes legales de todo el personal, un representante de "Endasa", esa otra Empresa colaboradora y beneficiaria, más un vocal técnico-económico, libremente designado por "Ensidesa", y actuando como secretario el que lo es del Jurado de Empresa. La principal tarea y responsabilidad administrativa recae, ya en un escalón más bajo, en el jefe del Economato, que actúa en nombre de la Dirección de la Empresa, a través, escalonadamente, de los Departamentos de Organización y Asuntos Sociales. La Junta Administrativa se reúne una vez al mes, estudiando el estado de cuentas, variaciones del censo y detalle de las ventas, y analiza las variaciones de precios, balances de la situación económica, etc., y, lo que es más importante, programa y traza planes que han de redundar en más prácticos beneficios para la colectividad. En un plano inferior, como indicábamos antes, figura el jefe del Economato que cumple y hace cumplir los acuerdos o directrices marcadas por la referida Junta Administrativa.

La mecánica administrativa del Economato queda desglosada en las siguientes secciones, dependientes de la jefatura: Administración, Compras "supermercado", Ventas "supermercado", Compras "galería", —galería se denomina a las tiendas de tejidos y calzados—, Ventas "galería". Desde estas secciones se bifurcan las siguientes subsecciones: De Administración depende: Caja, Contabilidad y Estadística y la Oficina de Crédito. De compras "supermercado": Almacén, Equipo de envasado y Equipo de reposición. De Ventas "supermercado": Supermercado —ventas en general, charcutería y frutas y verduras—, Granelles —vino, aceite y patatas—, Economato de Trasona y "Endasa". De Compras "galería": almacén de tejidos y almacén de calzados. De Ventas "galería": tiendas de calzados, tejidos y artículos propios del hogar.

Todo este esquema es manipulado, con meticulosidad y cuidado, por un competente cuadro de técnicos, administrativos y subalternos que, en número total de setenta y dos, dan vida a este Economato, tanto en su planta central de Llaranes como en las sucursales que para atender al personal de La Marzaniella y de "Endasa" han sido establecidas en estos Poblados.

El proceso que se sigue desde la compra hasta la venta de los productos podemos resumirlo de esta forma esquemática:

— Ventas —“supermercado” y “galería”— denuncia la necesidad de determinado artículo que el público solicita o que, por tratarse de una novedad en el mercado, reúne interés para el consumidor. En esta tarea también colabora Almacén, que, en sus registros, observa cuando una mercancía llega a “su punto”, haciéndose preciso reponer existencias. Ha surgido, pues, la necesidad de un determinado artículo.

— Compras se pone en movimiento. Su personal formaliza el pedido que ha de visar el jefe del Economato y, posteriormente, Asuntos Sociales. El Departamento de Compras de Factoría le da el oportuno trámite. Al proveedor llega el pedido. La mercancía se pone en marcha hacia nuestro Economato.

— Es recepcionada la mercancía en el Almacén. Se comunica a la sección de Compras su llegada.

— Compras comprueba la mercancía, viendo si se ajusta, o no, a las condiciones del pedido.

— Almacén marca los precios en cada artículo. Si se trata de graneles o similares, se procede al envasado y posterior marcado. La mercancía queda lista para servir a la sala del “supermercado”.

— El jefe de sala del “supermercado” observa la falta de algún artículo en las góndolas. Lo participa a Almacén.

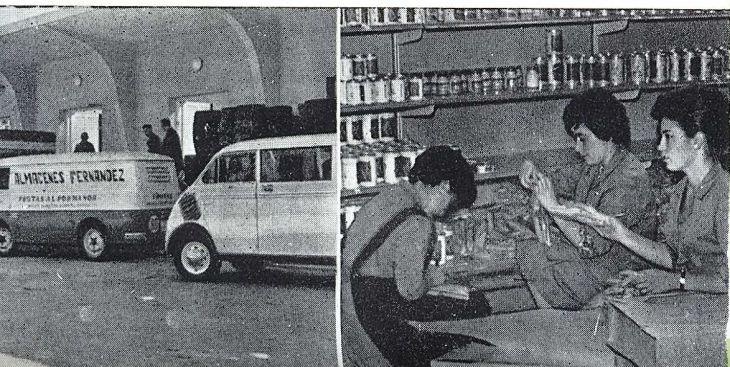
— Almacén sirve el pedido o falta. El producto se coloca o repone en las góndolas.

— El público consume.



Las facilidades que se conceden al consumidor son máximas. Cada titular posee una tarjeta-credencial en la que se especifican los nombres de todos los beneficiarios. Se cumple, en todas partes, el artículo cuarto del Decreto del Ministerio de Comercio de 5 de julio de 1962: “Podrán efectuar compras únicamente los titulares de las credenciales o beneficiarios que en las mismas se detallan, siempre que sean mayores de doce años. Como excepción, se admitirá afectar compras a las personas no beneficiarios que las realicen en nombre del titular, cuando éste las haya autorizado expresamente por escrito —utilizando la tarjeta-autorización que se les facilitará a tal fin— y la Administración del Economato haya dado el visto bueno a la misma. A la entrada de los locales se exigirá a los beneficiarios la presentación de la credencial y autorización, comprobándose la identidad de la persona a la vista de su Documento Nacional de Identidad. Los menores de dieciocho años deberán presentar cualquier documento que acredite su parentesco con el titular o, en su defecto, el Documento Nacional de Identidad del titular o cónyuge”. Es absoluta la prohibición de hacer uso del Economato para aquellas personas que, como queda expuesto, no sean titulares o beneficiarios del mismo. Se comprende que haya muchas personas que traten de ampararse en la buena fé de algunos titulares de credenciales para acogerse a los innumerables beneficios que el Economato representa en las economías domésticas. Pero sería amoral e injusto. De ahí que sea inexorable el cumplimiento de esta norma: “La cesión de las tarjetas por parte de un titular a la persona que no tenga derecho a hacer uso de los servicios del Economato, será sancionada con la anulación del citado documento y pérdida consiguiente de los beneficios del Economato por un período no inferior a los cinco años. La reincidencia llevará aparejada la baja total y sin rehabilitación del titular que hubiera incurrido en esta transgresión”.

En cuanto a las operaciones de crédito —operaciones que se efectúan por medio de bonos— han sido simplificadas al máximo, al objeto de que la venta sea automática y rápida. Una oficina, establecida a la entrada del Economato, facilita la concesión de créditos, indicando en los bonos la cantidad asignada, las cantidades que se consumen y los saldos correspondientes. Se sigue una mecánica simple y práctica.





Que el "supermercado" representa un enorme avance lo demuestran las estadísticas. Estas no suelen mentir. Antes, en el viejo edificio, por el viejo sistema de venta directa, solo se formalizaban trescientas operaciones diarias. Una cifra muy baja para tan elevado número de cartillas titulares. Esto explica el que hubiese sido reducido el número de días en los que los usuarios podían efectuar compras y el que naciesen colas. Esto, afortunadamente, acaba de desaparecer. Ahora los usuarios pueden acudir al "supermercado" cada dos días: si su número de credencial termina en par, los días pares; si es impar, los días impares. Más de 4.000 personas, si coincidiesen en una misma jornada, podrían abastecerse con entera normalidad. Según las últimas estadísticas, pueden cifrarse de 1.500 a 2.000 las personas que diariamente se suministran. El "supermercado" está estudiado y preparado para atender esta demanda.

Lejos de empachar a los lectores con balances y estadísticas que reflejen el movimiento que se registra en el Economato, y que por otra parte harían demasiado prolijo este reportaje, preferimos facilitar escuetas cifras de consumo de algunos esenciales artículos. Son tan elocuentes que nos relegan de más comentarios.

Huevos	10.000 docenas/mes
Patatas	60.000 kgs./mes
Azúcar	25.000 kgs./mes
Aceite	30.000 litros/mes
Arroz	8.000 kgs./mes
Garbanzos	10.000 kgs./mes
Lentejas	6.000 kgs./mes
Alubias	8.000 kgs./mes
Chocolate	10.000 kgs./mes
Calzado	30.000 pares/año
Chorizos	8.000 kgs./mes
Tocino	5.000 kgs./mes
Jabón	20.000 kgs./mes
Café	1.400 kgs./mes
Latas de conservas	10.000 mensuales
Latas de vegetales	10.000 mensuales
Género mahón	18.000 metros/año
Sábanas	25.000 metros/año
Género «vichy»	15.000 metros/año
Camisas caballero	10.200 unidades/año
Calcetines caballero	8.000 pares/año
Calcetines niño	7.000 pares/año
Medias nylon	6.000 pares/año

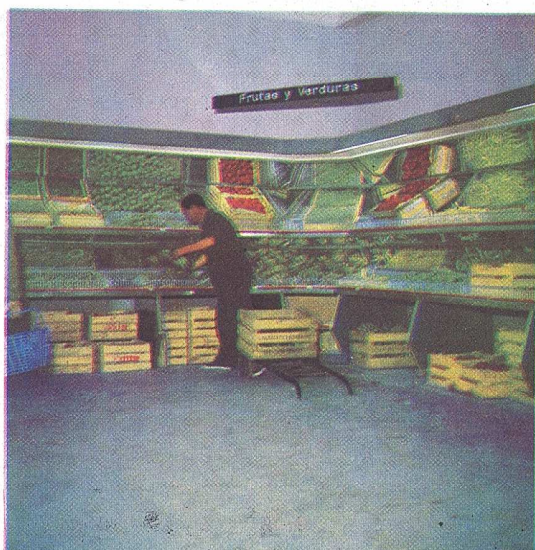
En la zona central del moderno edificio del Economato se encuentra instalado el "supermercado". A ambos lados de largos pasillos están situadas las góndolas, con artículos de consumo de variado tipo, de fácil localización y alcance y cuyos precios figuran a la vista. La operación de adquisición de artículos queda simplificada para los usuarios con la ayuda de carrillos, de modelo variado, en los que se recogen dichas mercancías. En los laterales de dicha planta existen también secciones de frutas y verduras, en las que la venta es por el sistema de "seleccione y compre usted mismo sus artículos". En esta sección hay una parte que por la índole específica de los artículos que allí se expenden —frutas y hortalizas de tamaño muy reducido— sigue en uso el sistema tradicional de venta directa, aunque no se descarta la posibilidad de que en un plazo muy breve se aplique el "autoservicio". Todo es cuestión de observación y estudio. También en la sección de charcutería y lácteos impera el antiguo sistema. Una agradable novedad para las amas de casa ha sido la sección de productos congelados, a los que se les ha dispensado una favorable acogida. Desde merluza a 40 pesetas kilogramo hasta pollos de diverso tamaño y peso, con variado precio, se ofrecen a los consumidores en especiales cámaras frigoríficas. El "autoservicio" aquí es perfecto. En la parte trasera del edificio, en sus plantas, están establecidos los almacenes, con enormes estanterías para acoger debidamente clasificados todos los productos. Aquí se efectúa la operación de recepción de las mercaderías y su definitiva clasificación. No es menos importante la operación de envasado que se emplea para muchos artículos: arroz, azúcar, lentejas, garbanzos, etc. Desde que estos artículos entran en el Almacén, por gigantescas tolvas, hasta que se pesan, precintan y marcan, las manipulaciones son rápidas y limpias, corriendo a cargo de personal especializado. Dentro de la planta primera, en una sección especial, también se despachan al público los graneles: aceite, vino, patatas, etc. Dado el volumen de estos productos y su gran consumo se explica el destino de una sección amplia para este despacho.

El sistema de pago de mercaderías no puede ser más simple. Al final de siete cortos pasillos, llamados de revisión, otras tantas amables cajas comprueban la cantidad de artículos adquiridos y suman sus precios. Un "ticket" con el importe total y el pago del mismo sellan esta operación mercantil. Los artículos pasan a ser ya propiedad de las amas de casa que abandonan el "supermercado" satisfechas con sus compras. La operación ha sido sencilla y rápida. Y estas son, precisamente, las ventajas del "autoservicio".

Por lo que respecta a las secciones de tejidos y calzados los usuarios también encuentran máximas facilidades para adquirir ropas, telas esenciales o confeccionadas para vestido o ajuar de casa, y calzado de trabajo o económico. Dentro de estos artículos se les ofrece una gama muy variada, como para satisfacer los más exigentes gustos. Estas tiendas están situadas en los extremos de la planta primera, en secciones independientes, y en donde las amas de casa encuentran amplios mostradores y numerosos dependientes, de ambos sexos, que les muestran los artículos en existencia.

También en la planta primera están instaladas las oficinas del Economato, en las que se regula toda su vida.

Es de señalar que todas las dependencias del Economato son muy modernas, tanto en mobiliario como en su aspecto general. La impresión que los usuarios reciben es magnífica: limpieza máxima, comodidad, agradable decoración con frescos de conocidos pintores modernistas, flores en todos los rincones, etc. Un sistema bien distribuido de altavoces emite alegre música, haciendo más deliciosa la estancia en el "supermercado".



cubra su quiniela

Ahora que ha empezado la temporada de futbol, nos parece que ha de ser muy del agrado de los lectores el modelo de quiniela que propaga "Seguridad". Tenga usted catorce aciertos... y el mejor premio: más larga vida.
¡Suerte, amigos!

JORNADA DE SIEMPRE

SEGURIDAD ANTE TODO

RESGUARDO

1	Prudencia-Imprudencia	1
2	Cruce-Deslumbrar	1
2	Sobriedad-Seguridad	x
4	Parar en recta-En curva	1
5	Bici sin luz-Cinta reflectante	2
6	Ganado atado-Ganado suelto	1
7	Bebida-Accidente	x
8	Atender señales-Ir ciego	1
9	Exceso de carga-Carga normal	2
10	Adelantar en curva-En recta	2
11	Precaución-Seguridad	x
12	Volver en recta-En curva	1
13	Carro sin luz-Accidente	x
14	Parar en puente-Parar fuera	2

RESERVAS

Su mejor reserva será pensar que en la carretera siempre hay una mitad que corresponde a otro.

A calzar todos las botas universales, P-71

Mis queridos compañeros:

Nuestra Empresa se está distinguiendo por su campaña en pro de la Seguridad de todos nosotros. No creo que esto se le oculte a nadie, si bien pudiera ocurrir que algunos juzguen que exista más en teoría que en la práctica, pero, amigos, no es así, sino todo lo contrario, ya que una obra de la envergadura como la iniciada, cual es la asimilación de normas y uso de medios de protección, sólo se pueden observar sus efectos a largo plazo, como se está viendo, pues se necesita mucha capacitación y buena voluntad para cumplir todas las consignas que nos da Seguridad, que a todos, en principio, se nos hizo «cuesta arriba», como vulgarmente se dice.

Esa especie de «fobia» que tenemos a calzarnos las botas de seguridad, debe de desaparecer por completo. Todo productor, por el peligro que ofrece su puesto de trabajo, tiene la obligación ineludible de ponérselas durante la jornada, ya que es uno de los medios de protección que más preserva al individuo del accidente, o en su defecto, si ocurre, que sea de carácter leve. Sé, de antemano, que me diréis que las botas no hay quien las aguante, que pesan mucho, que recalientan los callos, que lastiman en la «deda gorda», y que si la chapa de protección pro-

duce herida. Nada de eso existe hoy día, pues las botas de seguridad P-71, negras en sus modelos, de piso de suela y llanta, que la Empresa facilita gratuitamente, son como el calzado más perfecto de la industria nacional y extranjera, y al adjudicárselas al productor se sigue hasta la norma y pauta de cualquier acreditada zapatería con sus más caros clientes: la de las pruebas, hasta que se encuentra el par que mejor acomoda. Además, amigos, creo que será mejor el aguantar su peso y combatir el calor con polvos higiénicos a que se produzca el accidente y que nos caiga encima un angular, un carril, etc., y que dé lugar a una pequeña fractura, en el mejor de los casos, antes que le tengan que amputar a uno varios dedos, con la consiguiente inutilidad no indemnizable, por no usar el material de protección que ponen a nuestra disposición para toda la vida. Que no tengamos que recordar con pena aquella mofa de que «todos los coxios van a Santa Ana, allá voy yo con mi pata galana»; como, asimismo, pensar que para salir a dar un paseo hace falta, como mínimo, ir acompañado de unas muletas, o que a la hora de practicar cualquier deporte tengamos que estar mirando cómo otros juegan y se divierten. Por ello os ruego que penséis un poco. Acordaros de vuestras familias y analizar los pros y los contra. Hay que usar todo el material de protección que con tanta facilidad pone la Empresa a nuestro alcance. Las polainas, botas, cascos, gafas, caretas, guantes, pantallas, trajes y cinturones de seguridad, son unos medios que evitan que se produzca el accidente.

El mando intermedio está también obligado a dar ejemplo, ya que es el encargado de asimilar las normas directivas de la Empresa y hacerlas que lleguen a nosotros para que se lleven a la práctica. Debe de ejercer persuasión sobre los operarios para que éstos cumplan las normas establecidas, como, también, revisar los equipos y materiales de protección, fomentar y recoger cualquier sugerencia sobre la seguridad en el trabajo y hacer con toda urgencia los trámites necesarios para que si una prenda de protección se encuentra deteriorada, sea reparada o sustituida por una nueva.

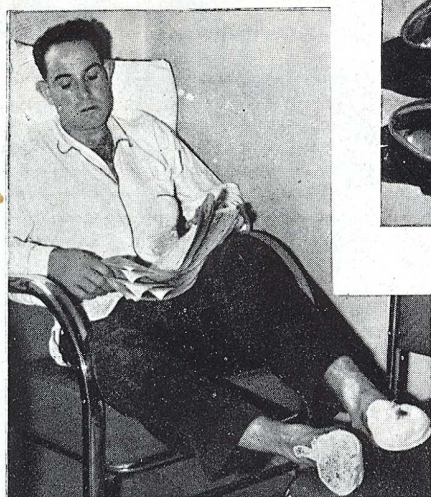
Sólo me resta el pedirlos mucho ánimo y voluntad para que la Empresa culmine esa gran obra que se llama SEGURIDAD. Es definitiva, hemos de cumplir todas las normas y consignas que nos dan, ya que es siempre más provechoso permanecer indemnes que vernos lisiados.

Un fuerte abrazo.

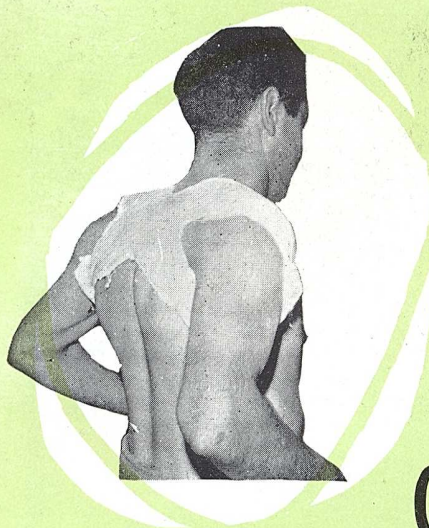
AMALIO L. SIERRA VILLAMIL

Talleres Generales

SEGURIDAD E HIGIENE



José Balbino Lozano González, de Laminación, debe el contar hoy con los dos pies a las famosas botas universales P-71, pues sólo sufrió leves heridas al caérsele encima un fleje de bobina de 1.040 kg., el 8-VIII-62.



¡¡ OTRA VEZ MAS EL CASCO !!

En esta ocasión le tocó en suerte a un especialista que trabaja en la nave de materiales de Hornos de Acero... Se llama Emilio Suárez Martínez y vive en El Cabañón (Cancienes). Al igual que otros muchos productores se compró un motociclo para ir y venir al trabajo y lo mismo que una gran mayoría, no entraba por eso del "casco y demás historias, que no sirven más que para dar calor y molestias." Por eso no se compró el casco hasta... bueno dejémosle a él que nos lo cuente, contestando a nuestras preguntas:

—Vamos a ver Emilio, ¿tú antes usabas casco?

—No, pero un día al llegar a la entrada de la Factoría nos pararon a todos los que íbamos en "moto" y nos dificultaron la entrada por no llevar casco y gafas. Por eso me ví medio obligado a comprar casco, y lo adquirí de segunda mano, por veinte duros.

—Pero, ¿de buena o mala gana?

—Hombre..., me resultaba incómodo y sobre todo en verano que da mucho calor pero ahora...!

—No, antes cuéntanos como fue lo del accidente.

—Pues, ocurrió a las diez de la noche, cuando iba para casa a la salida del turno, y al pasar por el puente de la Consolación me deslumbró un coche, no vi unos trozos de escoria que había en la carretera, los cogí con la "Mobilette" y izás!... me caí de cabeza. Enseguida me cogieron y me llevaron a Servicios Sanitarios.

—Sí, ya vemos en el parte que tuviste fractura de clavícula y unas contusiones en la cabeza, pero... ¿y el casco?

—Pues gracias a él no me quedé en el sitio. Nunca creí que valía tanto, fíjese en el abollón que le quedó.

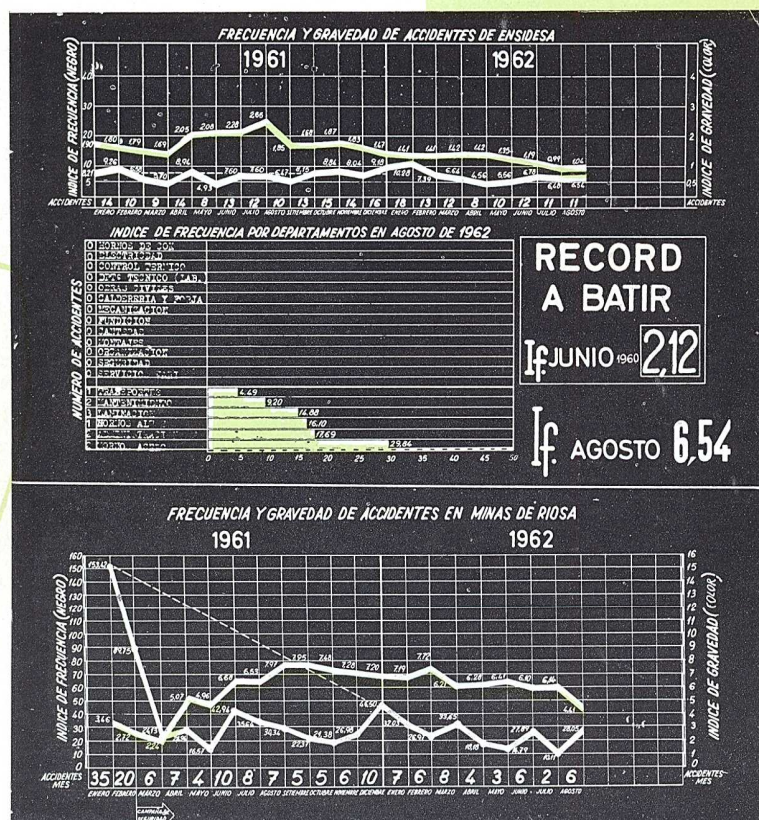
Nos enseña su casco muy abollado a la altura parietal derecho. Efectivamente el golpe pudo haber sido mortal. Bien, pues ahora hablemos del casco.

—No volveré a dejar de usarlo en la vida, que más quiere que le diga. Estoy muy agradecido a las circunstancias que me obligaron a comprarlo muy pocos días antes del accidente y merced a él estoy todavía en el mundo de los vivos; por eso aconsejo que no se regatee en gastar el dinero que haga falta para comprar casco.

Esta es la reacción de todos los que, gracias a una prenda de protección, se libraron de males mayores. Es lamentable que dejemos que ocurran los accidentes para tomar después las medidas preventivas.

Las normas de seguridad están basadas en el estudio de infinidad de casos que se han repetido y que seguirán repitiéndose si nosotros mismos no ponemos remedio.

Y el remedio para motoristas es: "Prudencia, casco y gafas".



Estadísticas

Los accidentes baja del mes de agosto clasificados por diagnósticos dan el cuadro siguiente:

Heridas complicadas	2
Contusiones complicadas	3
Quemaduras	1
Fracturas abiertas	3
Fracturas cerradas	2
TOTAL	11

Las causas más frecuentes han sido:

Ferrocarril	1
Camiones	1
Intoxicaciones	1
Caidas del operario	3
Golpes	4
Caidas de objetos	1
TOTAL	11

Por regiones anatómicas afectadas:

Mano	2
Pierna	4
Pie	3
Diversos	2
TOTAL	11

El índice de frecuencia es ligeramente superior al del mes pasado debido a que disminuyeron las horas trabajadas en más de 16.000.

ENTREGA DE PREMIOS

El pasado día 30 de agosto, en los locales del Centro Cívico, en donde estuvo abierta la exposición de fotografía del Grupo de Foto-Cine "Llaranes", se procedió al reparto de trofeos a los ganadores, y cuyo resultado dimos en anterior número. Efectuó la entrega el jefe de Asuntos Sociales, don José Luis Martín Menéndez, quien, en la fotografía, y en presencia del presidente del Grupo, don Luis Breves Cloux, felicita a la señorita Dionisia Peinado Entrialgo, que se adjudicó el primer premio.

Y a propósito de este activo Grupo de Foto-Cine "Llaranes", que está desarrollando una magnífica labor, diremos que, muy en breve, publicarán un boletín mensual, en el que se recogerán aspectos divulgatorios del arte fotográfico y cinematográfico, con pormenores de su intensa vida social.



DESPEDIDA AL R. P. DON FELIPE

En un acto sencillo e íntimo, realizado con premura de tiempo, un grupo de cabezas de familia, vecinos del Poblado de Llaranes, testimoniaron su mejor afecto y agradecimiento al R. P. don Felipe García Montiel, director que ha sido del Colegio Salesiano de Llaranes, y que, por mandato de sus superiores, ha sido trasladado a regentar otro centro de enseñanza en La Coruña. En esta fotografía ofrecemos un aspecto parcial de la cena de despedida.



VISITAS A LA FACTORIA

Durante el pasado mes de agosto fueron realizadas, entre otras, las siguientes visitas a nuestra Factoría:

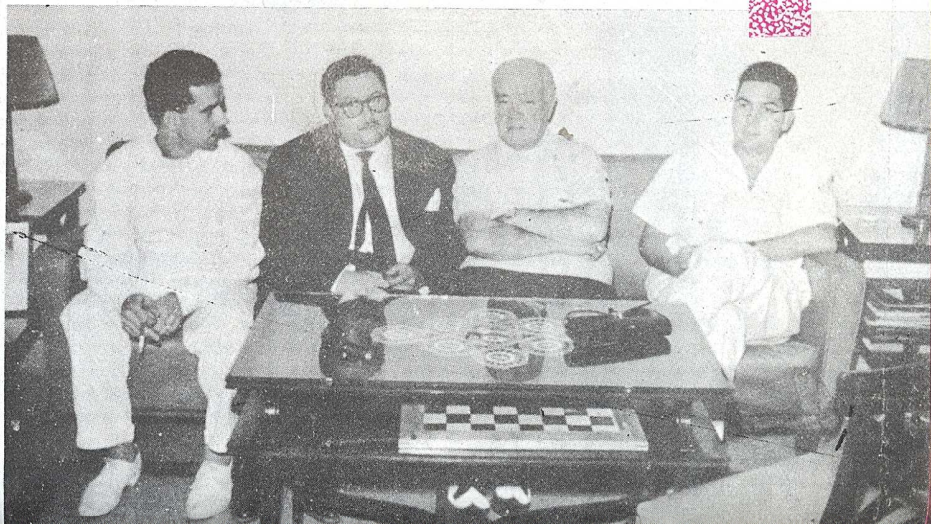
- Día 2.—Profesores y alumnos de la Escuela de Formación Profesional de Armas de Palencia.
- Día 3.—Residentes de la Ciudad Residencial de Perlora.
- Día 7.—Excmo. señor don Antonio José Prieto, ex-presidente del Consejo de Estado de Colombia.
- Día 9.—Maestros del Servicio Español de Magisterio, de Burgos.
- Día 11.—Un grupo de treinta y seis productores de Minas de Vivero, de "Ensidesa".
- Día 17.—Funcionarios del Banco Central de Madrid.
- Día 17.—Residentes de la Ciudad Residencial de Perlora.
- Día 22.—Ilustrísimo señor don Justo Novoa de Vega, Arcediano de la Catedral de Málaga.

Día 23.—R. P. Angel Luis Iglesias, rector de los RR. PP. Redentoristas, de Valladolid.

Día 24.—Grupo de alumnos de la Escuela de Maestría Industrial, de Barcelona.

Día 29.—Señor Rambaud, subdirector de la Empresa Nacional Calvo Sotelo.

También es de destacar la visita realizada por el eminente profesor Dr. Guillermo Núñez Pérez, que es catedrático de la Facultad de Medicina de la Universidad Central de Madrid, académico de número de la Real Academia de Medicina y miembro de honor de varias Academias extranjeras. El doctor Núñez tuvo oportunidad de departir unas horas en los Servicios Sanitarios de nuestra Empresa, con el doctor Jiménez Eutrageño, que fue discípulo y ayudante suyo, y los doctores Siegrist Fernández, Oyarzábal Quintana y Urgellés Sánchez que, también, fueron sus discípulos. El ilustre profesor fue cumplidamente agasajado por todo el cuadro médico que encabeza el doctor Mauro Aguado. En la fotografía, de izquierda a derecha: doctores Siegrist, Jiménez, profesor Núñez y doctor Urgellés.



A primeros del mes de agosto estuvo en Avilés el Secretario de la Organización Sindical, ilustrísimo señor don Pedro Lamata, que es consejero de "Ensidesa". En la Casa Sindical celebró una importante reunión con las jerarquías sindicales, directores de empresas y miembros del Jurado de "Ensidesa", habiendo sido tratados importantes asuntos económicos y sociales. En las fotografías marginales vemos un detalle de la mesa presidencial, un aspecto parcial de la sala de juntas y a don Pedro Lamata charlando con nuestro presidente-gerente, don Aureo Fernández Avila.



ESTANCIA EN AVILES DE DON PEDRO LAMATA



TOMBOLA DE CARIDAD

En uno de los bajos del Centro Cívico de Llaranes ha quedado abierta al público una tómbola cuyo fin es recabar fondos para combatir el chabolismo. La organización compete a Cáritas Parroquial.

"Ensidesa" cedió los locales para tan bello fin.

EXPOSICION DE LOS DELINEANTES

En la Casa Municipal de la Cultura de Avilés fue inaugurada el día 31 de agosto la "III Exposición Provincial de Pintura y Fotografía" que, en nombre de la Agrupación Sindical de Delineantes Españoles (ASDE), ha organizado el Consejo Comarcal de Avilés. A esta importante exposición acuden numerosos delineantes de la provincia, destacando la presencia de varios pertenecientes a la plantilla de "Ensidesa" —a algunos de ellos les vemos en esta fotografía— y que muestran sus aficiones artísticas. La crítica y público dispensa a estos delineantes de merecidos elogios y aparecen como francos favoritos a los primeros premios. La Dirección de "Ensidesa" ha prestado su colaboración en el mejor éxito de este certamen artístico, donando un primer premio.



la juventud

PROBLEMA PATERNO

Fotografía "Sin título" y que ha sido presentada por don José Luis Martínez Álvarez, de Oviedo, en la exposición de la ASDE



Preocupado un padre, hondamente, como es natural, por el porvenir de sus hijos, preguntó a un sabio filósofo cuándo debía comenzar la educación de un niño. Y el filósofo le respondió, con lógica, aplastante: —"Cuando nace su abuelo."

He aquí fijado el estado de la cuestión que me propuse estudiar: la educación de nuestros hijos como padres, y la de los demás como miembros activos y militantes de una sociedad que se dice cristiana.

Nosotros, los hombres, preocupamos al mundo desde mucho antes de nacer.

El Dios providente es también Dios previsor, y, por eso, prepara el terreno antes, con antelación y buen tempero, para que



al germinar en el barro las semillas de su creación alcancen plena floración, madurez y sazón, y cumplan, ampliamente, los designios que El se propuso al crearlas.

¿Qué es un hijo? ¿Cómo hemos de verle nosotros?

Un hijo es una página blanca que Dios nos entrega, como premio a un amor natural y humano, lleno de renunciaciones y pleno de sacrificios, para que en ella vayamos escribiendo, sin borradores ni renglones torcidos o entrecruzados, los anales de la historia de las perfecciones que han llevado, llevan y llevarán a la Humanidad camino del fin cierto, del "inmortal seguro".

En esa página nosotros escribimos el ayer, el niño, al llegar a la juventud, o tal vez antes, continuará escribiendo "su hoy", que será el ayer de sus hijos, y el mañana no se escribirá nunca por mano de la humana progeñe, porque el mañana ya está escrito desde siempre: el mañana es ¡Dios!

El objeto primordial de esta historia, que empezó a escribirse a las puertas del Paraíso perdido, es convencer a los que llegan a la vida que la misión del hombre en la tierra consiste en luchar para dejarla, al morir, un poco mejor de lo que la encontraron al nacer, con algo más de armonía en las tres causas que concurren en la forja de la verdadera civilización y sin las cuales la sociedad se desintegra entre torturas lentas y prolonga-

das: la inteligencia, la moralidad y el bienestar máximos alcanzando a los más y beneficiando a todos.

No olvidemos que la verdad es el estado normal del hombre y que la ficción continuada no es posible.

Y porque así como se vive, así se escribe, en esa página blanca de nuestros hijos se escribirán, con signos negativos o positivos, —de nosotros depende—, "el grado y el carácter de la moralidad de los individuos; la influencia que sobre nosotros ejerce la religión, así por la naturaleza de sus doctrinas como de su culto y de las instituciones que haya creado, en las mudanzas y modificaciones introducidas por éstas en los hábitos y costumbres; el pudor público y privado, el matrimonio, la patria potestad, todas las relaciones de familia y de parentela, la mayor o menor consideración, deferencia e influjo que consigo lleva el sexo, la edad, la condición, la riqueza, el estado o la posición social; la mayor o menor fuerza de las tradiciones, el apego a ciertos hábitos, el gusto del comer y del vestir, la lectura, la afición a ciertas diversiones, el mayor o menor predominio del espíritu de egoísmo, de familia, de provincia o de nación".

Todos esos puntos dan idea cumplida del estado moral del medio ambiente en que ha de ser formado un hijo de Dios, que nos fue dado para que en su alma, página inmaculada al llegar

a nosotros, grabáramos, con caracteres indelebiles, las ideas que mueven hacia las metas eternas.

Acordémonos de que fuimos niños, para mejor comprender a nuestros hijos; de que los primeros años de la vida, que son los más preciosos, porque de ellos dependen la suerte y la felicidad de los otros, no pueden servir de juguete a nuestros caprichos.

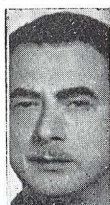
Moldeemos el barro; cuidemos del templo vivo para que Dios le llene... Nuestra obra, puramente humana, acaba ahí, sólo puede hacer eso... Lo demás es obra exclusiva de la Gracia.

“Dad al hombre —decía Balmes— las verdaderas ideas de su bienestar y dignidad, tales como las enseñan la razón y sobre todo la religión cristiana, y formaréis un buen hijo, un noble ciudadano y un perfecto apóstol social; dádselas equivocadas, exageradas, absurdas, tales como las explican escuelas perversas y como las propalan los tribunos de todos los tiempos y países, y sembraréis abundante semilla de turbulencias y desastres.

Pongamos, pues, en las alas de la juventud, que llevan ligeramente la vida, nuestros mejores ideales, teniendo presente aquello de Víctor Hugo: “La juventud es la sonrisa del porvenir ante un desconocido que es él mismo.”

¡Que no tengan que decir nunca nuestros hijos que “su obra” quedó sin hacer porque les faltó “la nuestra”, el primer motor, aquel primer acto de la vida sin el cual el segundo acto se convierte en sainete, el tercero en astracanada y el último en tragedia!

A todos nos compete meditar sobre las causas que influyen en la educación de la juventud y obrar en consecuencia, de acuerdo con el mandato del Apóstol: “Haceos todo para todos para salvarlos a todos.”



Plácido Díaz de la Campa



RECONOCIMIENTO A UNA TIERRA Y AGRADECIMIENTO A UNA EMPRESA

Desde Granada nos envía una atenta y agradecida carta Manuel Santaella Cruz, uno de los estudiantes del S. U. T. (Servicios Universitarios de Trabajo), que ha pasado sus vacaciones trabajando en nuestra Empresa como un peón más y ostentando el número de matrícula 11.296. Cumpliendo sus deseos, reproducimos textualmente el artículo que nos remitió.

La primera impresión que tuve de Asturias fue todo lo grata que podía desear, porque después de una noche de tren lo que más se agradece es el amanecer delante de un bello paisaje, y la hermosura del Pajares, envuelto en una inextricable neblina, en aquella mañana del pasado agosto, fue como un presagio de lo que iba a encontrar en aquella tierra de promisión.

Todo lo que yo sabía de Asturias, en aquellas fechas, era muy escaso y, en concreto, sólo que venía contratado por una Empresa que, a lo largo de mi estancia en ella, pude comprobar era modelo y cuya fama estaba plenamente justificada. Pero los elementos y las circunstancias más diversas se aunaron para que, de vuelta a la soleada Andalucía, la añoranza y el recuerdo me hicieran presa no dejando pasar un día sin que echara de menos aquel paraíso perdido, aquel pequeño cielo de olvido erudito.

Por algo sencillo y bien poco frecuente, unos días de convivencia con el público más interesante del país me han brindado la oportunidad de llegar al conocimiento pleno de una gente rica en grandezas de carácter. En el fondo y sin pretenderlo abiertamente, era eso lo que perseguíamos cada uno de nosotros: satisfacer nuestra curiosidad social y apreciar la eficacia e integridad de una legislación admitida como buena de antemano.

De mí se decir que me ví sobradamente complacido con multitud de regalos insólitos, y es lógico que ahora, con el estímulo de unos quehaceres y desde luego sin las pretensiones del hacedor de libros, que anda a vueltas con tintas y cíceros, o las ansias del escritor que sopesa y contrasta palabras y aún párrafos, es lógico, digo, que quiera agradecerlo todo, sin recurrir a las pobreterías del papel breve y gris, turbias tintas y escaso cuido.

De ahí que por mi propia cuenta, saltándome a la torera —al fin y al cabo a la española— costumbres y engolamientos habituales en tareas de esta índole, haya querido expresar gratitud a mi modo: en unos párrafos escritos e impresos con el corazón. De no hacerlo así corría el peligro de que se me quedara dentro la necesidad de decir «gracias», de que se me repudriera la hermosísima palabra como una rosa abortada, más aún, reabsorbida en plena floración. Y con los pétalos muy abiertos, de par en par, para mayor brío en el abrazo, estampo aquí la expresión de mi júbilo y mi reconocimiento hacia quienes permiten la realización de un panorama social, esa muchedumbre desparramada por el haz de España, por el rayo de Asturias, con las ansias más generosas, más nobles.

No se, ni quiero saber, si esta manera de proceder tiene precedentes. Y si alguno la encuentra obsequiosa con su icterico pan se la coma y allá se lo halle, que es la mía sólo una auténtica y desbordada manera de correspondencia a la significación de recibirme, atención que bien desearía merecer.

Tan sólo pretendí, como el galgo al salir del río, sacudir el agua de los recuerdos de fuente no libresca y echar a andar sin experiencias de segunda mano, sin necesitar, para que mis impresiones tuvieran interés de acontecimiento trascendentes, la revelación insospechada, el monumento o el personaje con pedestal conocido y venerado. Me bastó el mínimo suceso vivido, visto, para encadenar mi atención, análoga a la del que se echa al camino como sombra fiel cuando se le sabe dar el compango de la autenticidad. Para este caminar sencillo sobran las guías porque en la doble vertiente de la amistad y el cariño los ojos han ido más lejos que la pisada, con sólo el dato cierto de un rumor, un aroma, una sobra. A veces ni siquiera eso: con la firmeza del instinto, ese poso de amor por la tierra ancha, por la desparramada Asturias, tan desatendida en aquellos que han hecho de la sutileza razón de ser.

Antes era Asturias para mí algo más que una indicación desdeñada, un nombre sonoro u opaco, brillante o sombrío, una de esas lejanías españolas tan hermosas que apenas se ven en las vitrinas de las agencias de viajes. Ahora representa «algo» que, justificadamente, me llena el corazón.

Dios quiera me sirva la plegadera de una de mis palabras, espumadas sin orden, para presagiar el retorno a aquella noble tierra de las gentes de Pelayo.

Manuel Santaella

ENSIDESA

apoyará
al

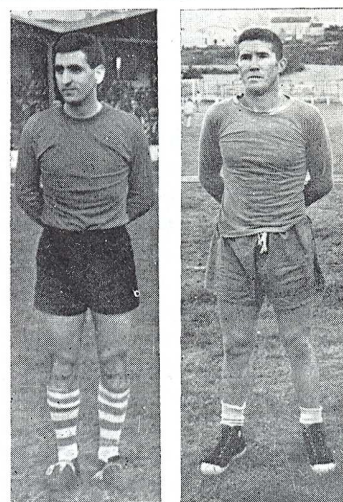
C. D. Llaranes

Una noticia acaba de producir gran alegría entre los aficionados siderúrgicos: la que la Dirección de ENSIDESA, de manera oficial, apoyará económica y moralmente, al C. D. Llaranes. Hace tan sólo unas fechas que el presidente-gerente, don Aureo Fernández Avila, recibió a varios miembros directivos de dicho club, con su presidente al frente, don Rogelio Martínez Hoyos, y que estaban acompañados por varios vocales del Jurado de Empresa. En el transcurso de la entrevista, extremadamente cordial y afectuosa, don Aureo se interesó por los problemas del C. D. Llaranes, concretando los términos de la preciosa ayuda que ha de permitir una larga y fructífera vida de este popular y afamado conjunto, cuya afición se nutre, principalmente, del personal y familiares de nuestra Factoría, que en los días festivos, encuentran, de esta forma, un motivo de distracción.

Por estas fechas se respira por Llaranes un magnífico ambiente deportivo, habiéndose registrado elevado número de altas, lo que hace suponer que la marcha del equipo será seguida esta temporada con mucho mayor interés que en la precedente.



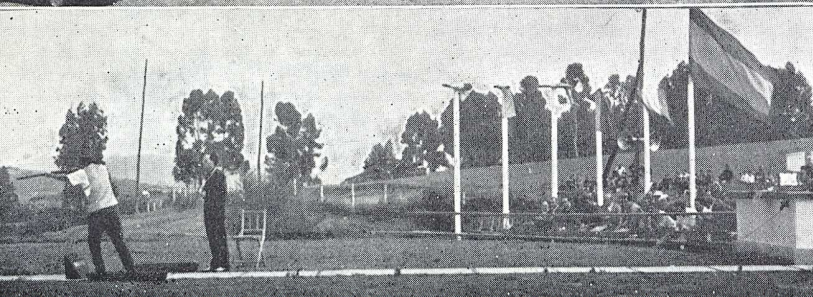
He aquí el C. D. Llaranes en uno de sus entrenamientos efectuado en la Ferrota, pues el campo de Santa Bárbara se encontraba, en esa fecha, en reparación su terreno de juego. De izquierda a derecha, de pie: Sirgo (entrenador), Tony, Mendi, Gallego, Colunga, Avendaño, Juan Ignacio, Menores, Cleo y Norniella. Agachados: Casariego, Molleda, Elipe, Belisario, Cuco, Iván, Chinín, Serrador y José Manuel.



Representativos de la potencia que en esta temporada parece va a tener el C. D. Llaranes, traemos a estas columnas a Mendi, que fue magnífico pilar en la anterior campaña, y a Avendaño magnífico jugador recién fichado.



Pico "Fuente Cardo", situado en Juan de Beleño (Ponga), en cuya cima vemos a varios montañeros del Grupo "Llaranes" en una de sus recientes excursiones de verano.



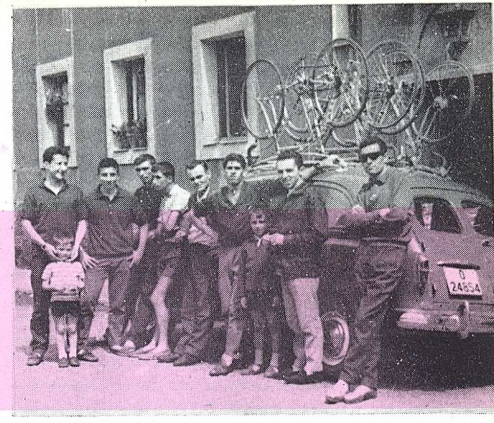
CAMPEONATO DE ASTURIAS DE TIRO AL PLATO

En la cancha de tiro al plato del Embalse de Trasona, cedida por ENSIDESA a petición de la Federación Asturiana, se celebró, a últimos de agosto, el XIV Campeonato Provincial y en el que tomaron parte cuarenta escopetas.

La organización resultó un completo éxito, como puede apreciarse en la fotografía marginal. Resultó campeón de Asturias el señor Moreda, de Gijón. También obtuvo una destacada clasificación el señor Muro de Zaro, que pertenece a nuestra Empresa y a quien vemos en una fase de la prueba.

MAS EXITOS CICLISTAS

En pleno apogeo la temporada ciclista, nuestros corredores, aficionados y juveniles, siguen cosechando triunfos. Así tenemos que el día 13 de agosto se disputó en Llaranes una prueba juvenil, ocupando Higinio y Toyos tercera y cuarta posiciones. Los días más tarde Asturias envió a Santander una selección para tomar parte en los Campeonatos Nacionales, título que se vino para acá y en cuyo brillante fruto tanto trabajaron Toyos e Higinio. En otra prueba de aficionados, celebrada en Villalegre, el día 16. Soria, Delio y Bernardo ocuparon, respectivamente, el quinto, séptimo y noveno lugar. Dos fechas más, en Tineo, en el Campeonato de montaña, categoría independientes, Bernardo quedó en tercer puesto. Soria, Delio y Novelle alcanzaron otras destacadas posiciones. Sin embargo como éxito más señalado en este mes, reseñamos el Campeonato de Asturias de juveniles, celebrado en Avilés el día 26 de agosto, y en el que los títulos de campeón y subcampeón fueron, respectivamente, para Toyos e Higinio, quienes, como en todas las restantes pruebas, enfundían la elástica de su club: Grupo Ciclista «Llaranes».



Componentes del equipo de aficionados del Grupo Ciclista «Llaranes», preparándose para regresar de una prueba.



En el centro vemos a Romualdo y Maribona, acompañados de otros palistas de ENSIDESA, en el desfile que abrió marcha al Descenso del Sella.

ROMUALDO-MARIBONA, acaparadores de títulos

En el mes de agosto se han celebrado importantes pruebas piragüísticas, sobresaliendo el «XXVI Descenso Internacional del Sella», acaso la prueba de más renombre en nuestro país, y el «I Descenso del río Orbigo». En ambas competiciones intervinieron nuestros palistas que cosecharon indiscutibles triunfos. Así tenemos que en el Descenso del Sella, en el que tomaron parte más de cien palistas de distintas nacionalidades, la pareja Romualdo-Maribona alcanzó un décimo puesto que le valió el título de campeón de España de Educación y Descanso. En cuanto al Descenso del río Orbigo, celebrado entre Hospital de Orbigo y La Bañeza, de 23 kilómetros de recorrido total, nuevamente la pareja Romualdo-Maribona volvió a alcanzar otro meritísimo triunfo llegando a la meta en primera posición, en un tiempo de 1 h. 44 m. 29 s. También ocuparon destacadas posiciones las parejas Guerra-De la Rosa, Prieto-Jesús y Lino-Estébanez.

Comenzó la temporada montañera

De regreso de su famosa excursión a Andalucía, el Grupo de Montaña «Llaranes» se propone reanudar sus actividades montaÑeras referidas a la temporada que va a comenzar. El día 12 de octubre realizarán sus socios una excursión a Covadonga para rendir homenaje a nuestra Santina en el tercer aniversario de la formación del Grupo. Después visitarán la Cruz de Pelayo. También se anuncia un apretado programa de excursiones que esta temporada se verán animadas por la presencia de mayor número de socios.



Esta fotografía corresponde al acto religioso que en el pasado año rindieron a la Santina los montañeros del Grupo «Llaranes».

Concurso de figuras en la arena

Organizado por el Grupo de Montaña «Llaranes» y para los hijos de sus socios y productores de ENSIDESA, se ha celebrado el «I Concurso de figuras en la arena», en las playas de Soto de Luiña, Bañugues, Tenreros y Lastres. Fueron cuatro jornadas muy emocionantes y divertidas para la grey infantil. La clasificación final, por parejas, fue la siguiente:

- 1.^a Luis Menéndez y Nuria García, 49 puntos.
- 2.^a José Antonio y Constantino García, 33 puntos.
- 3.^a María Dolores y María Amor Soria y María Antonio Huerta, 28 puntos.
- 4.^a Alberto Menéndez y Paulino Jardón, 25 puntos.
- 5.^a María Carmen y Andrés Valle, 21 puntos.
- 6.^a Eduardo y Conchita Sánchez.

En la fotografía superior, una fase del concurso. En la inferior los participantes «posan» para el fotógrafo. En primer plano, a la izquierda, vemos al vencedor Luis Menéndez, que habría de hacer pareja con Nuria García.





I Concurso de Fotografía

Recordamos que en este Concurso pueden tomar parte los productores de «Ensidesa» y sus familiares. Las fotografías serán de tema libre y positivadas por cualquier procedimiento, del tamaño normal de 18 por 24 centímetros, sobre papel artístico. También se enviará una copia, en papel brillo, de 13 por 18 centímetros. Los trabajos serán entregados o enviados a la Revista «Ensidesa», indicando que son para el «I Concurso de Fotografía».

El Concurso permanecerá abierto hasta el día 30 de abril de 1963.

Reunido el Jurado Permanente, para este número han sido elegidas las dos siguientes fotografías:

“Noche otoñal”, presentada por don Santos Verduras González, del Departamento Técnico; y

“Esperando”, presentada por don Alberto Rodríguez Martínez de Escauriaza, del Departamento Comercial, de Madrid.

De acuerdo con las bases publicadas, cada una de estas fotografías ha merecido un premio de cien pesetas, a la vez que el derecho a optar a los grandes premios finales.





Anselmo Díaz Sám. Carlos Rodríguez Francisco Lobato Benigno García Arturo Llamazares José Vicente Gardón José M.^a Noval Antonio López Carlos López



Francisco Villa Antonio José Busto Luis C. González Modesto Alonso Teófilo Navas Juan Miguel Peral Serafín Martínaz José Pedrosa Juan B. Echezarreta

ESCUELA DE NIÑOS DE LLARANES

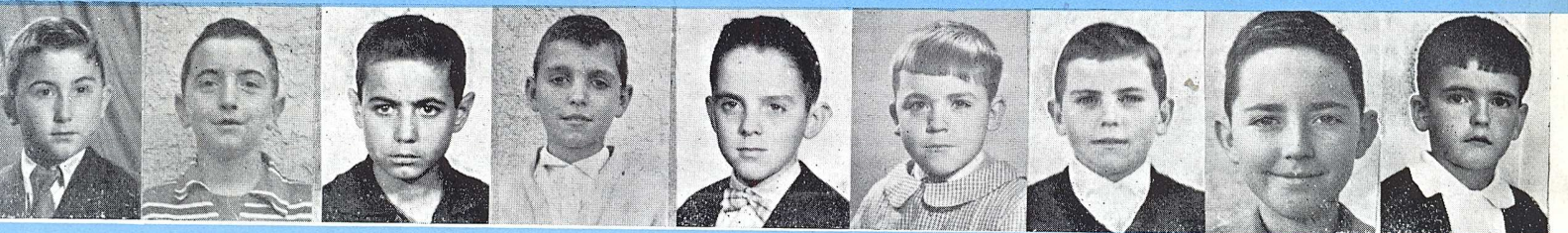
DISTINCIONES DE FIN DE CURSO 1961 - 62 (segunda relación)

CUADRO
de
HONOR

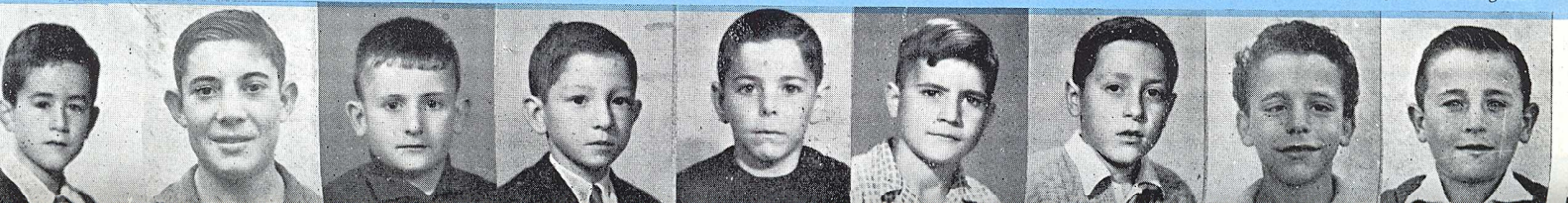
José R. Armayor Fco. Javier Estébanez



Mario Rodríguez Angel Ejarque Antonio García Lucas del Estal Jaime González José M. Vázquez Fernando Rodríguez Víctor M. Alvarez José G. Palicio



Julio Pedro Cassá Gabriel Muñoz Constantino Fdez. Angel Fernández Teófilo Rodríguez Carlos José Ortiz Roberto García José A. Serrano José Luis Rdguez.



EN APLICACION

Cuarta Elemental
Cuarta Elemental
Preparatoria A
Ingreso
Cuarta Elemental
Primera A
Primera A
Primera A
Segunda A
Segunda A
Tercera Elemental
Tercera Elemental
Tercera Elemental
Segunda A

Fernando Rodríguez Méndez
Víctor Manuel Alvarez Alvarez
José Guillermo Palicio Alvarez
Julio Pedro Cassá Huerta
Gabriel Muñoz Calvo
Constantino Fernández Aizpún
Angel Fernández González
Teófilo Rodríguez Suárez
Carlos José Ortiz Robles
Roberto García Fernández
F. Javier Estébanez Valderrey
José Antonio Serrano Fdez.
J. Luis Rodríguez Méndez
J. Ramón Armayor Peláez

Fernando Rodríguez, vigilante
Victoriano Alvarez, ordenanza
Guillermo Palicio, Laminación
Juan Cassá, Calderería
José Muñoz, Ferrocarriles
Constantino Fernández, Laminación
Angel Fernández, Laminación
Teófilo Rodríguez, Transportes
José Ortiz, Oficinas Centrales
Gonzalo García, Talleres Generales
Agustín Estébanez, administrativo
Eusebio Serrano, pintor
Fernando Rodríguez, vigilante
María Luisa, Sanatorio

EN CONDUCTA

Bachiller segundo
Ingreso
Bachiller primero
Ingreso
Cuarta Elemental
Tercera Elemental
Ingreso
Segunda A
Segunda A
Segunda A
Primera B
Segunda B
Primera B
Primera B
Primera B
Primera B
Preparatoria A
Preparatoria A

José Pedrosa Chinchilla
J. Bautista Echezarreta G.
Mario Rodríguez López
Angel Ejarque Prado
Antonio García Tappi
Lucas del Estal Calvo
Jaime González Cienfuegos
J. Manuel Vázquez Chapela
Francisco Villa Corbalán
A. José Busto Fernández
Luis Carlos González Sánchez
Modesto Alonso Prieto
Juan Miguel Peral Rodríguez
Teófilo Navas Pando
Serafín Martínez de Cruz
Anselmo Díaz Sánchez
Carlos Rodríguez Méndez
Francisco Lobato Oree

Sebastián Pedrosa, calderero
J. Bautista Echezarreta, electricista
Maximiliano Rodríguez, Laminación
Angel Ejarque, Mantenimiento
Antonio García, Explotación
Ambrosio Estal, Talleres Generales
Jaime González, administrativo
Luis Vázquez, Laminación
Rafael Villa, Calderería
José Busto, Transportes
José Ramón González, Carreteras
Modesto Alonso, Hornos de Acero
Juan Peral, guarda jurado
Teófilo Navas, Talleres Generales
Serafín Martínez, T. Generales
José Díaz, Laminación
Fernando Rodríguez, vigilante
Francisco Lobato, Parque de Bomberos

EN ASISTENCIA

Segunda B
Bachiller segundo
Bachiller primero
Bachiller segundo
Tercera Elemental
Bachiller primero

Benigno García Bueno
Arturo Llamazares Arias
José Vicente Gardón Juan
José María Noval Alvarez
Antonio López Vázquez
Carlos López Baldajos

Fernando García, Economatos
Arturo Llamazares, Calderería
José Vicente Gardón, Calderería
Venancio Noval, Economatos
Antonio López, Obras Civiles.
Alejandro López, Laminación



Como todos los años, mientras estuviésteis tostándoos al sol, los modistos prepararon la nueva moda de invierno. Para este año todas las colecciones presentadas coinciden en querer dar a sus modelos un aire muy juvenil y fácil de llevar. Naturalmente que se presentan excentricidades, así vemos a Dior con unas chaquetas larguísimas y capuchones de piel alrededor de la cara, pero considerando esto como una excepción, casi todos los demás presentan una línea sencilla.

Los abrigos de invierno son razonables, tapan las rodillas, y suelen llevar cuellos de piel. Triunfa el estilo "redingote" aunque se va ensanchando por abajo; pero los abrigos son de poco volumen y el cuello es más bien pequeño que grande. Se vé alguno "estilo túnica" con la falda que asoma por debajo.

Los trajes sastre siguen con su chaqueta semi-corta, un poco entallada y la falda nunca recta; pero sobre todo llevan muchos detalles, pieles en los puños, en los cuellos, largos echarpes con pompones, etc.; detalles que os permitirán utilizar y renovar vuestro viejo traje sastre y ponerlo a la última moda.

Muchas colecciones presentan conjuntos de vestido y abrigo, el primero sin mangas o con una manga larga fina y terminada por un adorno de piel, estos conjuntos se llevan cada vez más y dan un aire de mucha elegancia.

Los vestidos son sencillos, el escote discreto, la falda semi-amplia y por debajo de la rodilla, y todos tienden a resaltar el talle. Los colores dominantes son el negro (casi nunca solo), el rosa, el encarnado con el negro y el azul persia.

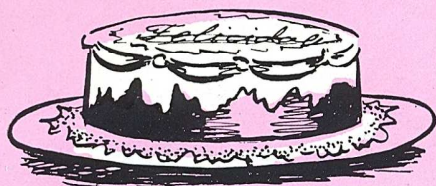
Y estas son, en resumen, las líneas generales de la nueva moda. Como veis se anuncia sencilla, elegante, juvenil y fácil de adaptar a cualquier tipo. Ahora solo depende de vosotras el saber utilizarla, de modo que haga resaltar vuestra belleza.

MIREYA

CONSEJO

Para evitar los depósitos calcáreos en lavabos y baños, es conveniente pasar un trapo empapado en petróleo sobre las partes secas a proteger. Si la mancha está ya formada, frotar fuerte con sal humedecida en vinagre.

TARTA CASERA



Una taza de nata que previamente se reservará desnatando la leche varios días, igual cantidad de azúcar, tres cuartas partes de esa cantidad de harina, 100 gramos de almendras, 2 huevos, mantequilla para untar el molde, una cucharadita de levadura, ralladuras de limón.

En un recipiente hondo se batén los huevos con el azúcar y la nata, hasta que quede una pasta muy fina, se agrega el harina, las almendras picadas, la ralladura de limón, la levadura y una pizca de sal, y se trabaja la pasta. Se puede agregar también manzanas crudas peladas y cortadas en pedazos pequeños. Se unta un molde con mantequilla, se espolvorea de harina, se vierte la mezcla y se pone a horno moderado durante 20 minutos.



VENECIA VUELVE A RECHAZAR de las sesiones oficiales A UNA PELICULA ESPAÑOLA

En el momento de redactar estas líneas, está a punto de finalizar la edición anual del Festival Cinematográfico Internacional de Venecia. La bella ciudad italiana es, durante estos días, centro de la atención mundial. Primeras figuras del séptimo arte, productores y los más importantes especialistas de la prensa mundial han hecho acto de presencia en el más famoso Festival de Europa. Al mismo tiempo que se desarrollan las sesiones del Certamen queda establecido en gran mercado internacional del filme.

Se puede decir que en gran número de cines de la ciudad se proyectan más de doscientos títulos de diversos países y que, a manera de las operaciones bolsistas, se establece una gran puja comercial entre productores, distribuidores y exhibidores. La temporada cinematográfica está próxima y se ponen en juego factores estrictamente económicos, al mismo tiempo que se desarrollan las sesiones oficiales del Festival, dentro de gran expectación. Esta es la faceta desconocida y menos popular, pero motivo poderoso que ha afianzado definitivamente este Certamen veneciano.

Desde "Sonatas", la discutida cinta de Juan Antonio Bardem, España no ha visto colocada ninguna de sus películas en los tres últimos años. Nuestro país ha visto rechazadas, para ser proyectadas en las sesiones oficiales,

a títulos de la categoría de "Lazarillo de Tormes", de Ardavin, que tiene en su haber el primer premio del Festival Internacional de Berlín, y "El Cochecito", de Ferrer, que siguió igual suerte, pero a pesar de esta falta de consideración consiguió el Premio de Federación Internacional de Prensa Cinematográfica, en la Sección Informativa del Festival. En la edición de este año, "Cuando estalló la paz", de Julio Diamante, ha sido relegada de las sesiones oficiales y autorizada, únicamente, para ser proyectada en la parte informativa del Certamen. Todo esto nos produce extrañeza e indignación. Parece como si de una forma sistemática el Comité de Selección de Venecia se opusiera a que las películas españolas fueran candidatas a algunos de los premios del Certamen. En cambio hemos de señalar que de las ocho sesiones oficiales dos fechas están reservadas a filmes italianos. La inauguración y cierre se las reservan para sí los propios organizadores. Todo ello supone, cuando no falta del más estricto sentido de la elegancia, la presencia de juicios extra-cinematográficos a la hora de seleccionar las películas de las proyecciones oficiales. Elementos extra-cinematográficos en los que no está ausente el matiz político.

La representación española que ostenta "Cuando estalló la paz", es de

gran significación e importancia. Es la primera película enviada a un Festival de un alumno del Instituto de Investigaciones y Experiencias Cinematográficas. Un joven director español cuya primera película de largo metraje es esta. Se trata de Julio Diamante, con muchas cosas que decir a Europa sobre las nuevas formas cinematográficas de nuestro país. Autor de varios documentales, con "Cuando estalló la paz" ha logrado una obra plena de humanidad, de buen humor y sólida factura. De la novela de W. Fernández Flórez "Los que nos fuimos a la guerra" está extraído su contenido argumental. Sus intérpretes son Laura Valenzuela, Juanjo Menéndez, Ismael Merlo, José Isbert, Julia Caba Alba, Gracia Morales, Roberto Llamas, Xan Das Bolas, María Luisa Ponte y otras destacadas figuras de la escena nacional. Está rodada en blanco y negro en los estudios Cinearte. El guión es del propio Diamante.

En definitiva, España se ha quedado sin representación en las sesiones oficiales del Festival de Venecia. Una vez más los consagrados directores han vuelto a contar con la posibilidad de optar al León de San Marcos, gran premio del Certamen; excluyéndose toda posibilidad de una nueva inyección cinematográfica a cargo de las jóvenes promociones, como ésta que asume el español Julio Diamante.

GAVE

Fotograma de "Cuando estalló la paz", última película española rechazada para tomar parte en las sesiones oficiales del Festival de Venecia de este año.



Microfilms

- Al caer su cuerpo inerte sobre el regato de agua estuvo a punto de descubrir, a sus perseguidores, su circunstancial escondite.
- En aquella lucha profesional, se enamoró, sin saberlo, de su acérrimo competidor.
- Didi cede a Garrincha, éste centra y Amarildo marca de cabeza el gol de la victoria.
- Con la lluvia, la base de cemento se revolvió, quedando al descubierto el cadáver tan extrañamente enterrado.

- Un muerto recalcitrante.
- Chile 1962.
- Campeonato del Mundo de Fútbol.
- Plama para dos.
- Colinas ardientes.

SOLUCIONES:



Dime si sabes

Al igual que siempre, queridos amiguitos, después de haber comprobado vuestras respuestas, os damos cuenta de la clasificación, que queda establecida así: Con ocho aciertos María Isabel Sánchez Martínez, Juan Ignacio Fernández Menéndez, y Luis Angel González Fernández, y con siete dianas María Cecilia González Fernández, a la que siguen, con menor número de aciertos, varios niños y niñas, que tienen que espabilar si quieren entrar a formar parte del sorteo para la estupenda bicicleta que vamos a rifar cuando finalice el presente año.

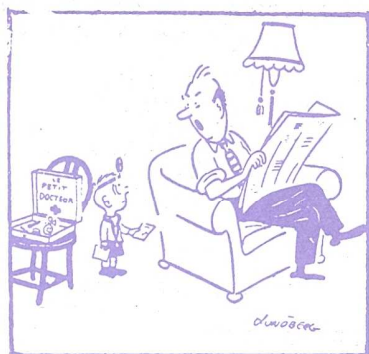
Efectuado el sorteo correspondiente a la revista núm. 44, ha resultado premiado el niño José Luis Fernández Menéndez, que puede pasar por nuestras oficinas a indicar el libro que desee se le adquiera.

Preparar las enciclopedias y demás libros, por si la memoria os falla, con objeto de que contestéis a las siguientes preguntas:

—¿Dónde muere el río Ter?

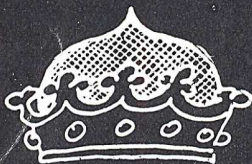
—¿Entre qué fechas se desarrolló el viaje del descubrimiento de América por Cristóbal Colón?

—¿Qué es un sismógrafo?



—Juega a los médicos todo lo que quieras, pero no me pases la cuenta a cada minuto.

EL REY



DE LOS PEQUEÑOS DUENDECILLOS

Por NIEVES PEÓN

y II



—Tranquilízate, pues en un instante estaremos a su lado. Tus súbditos pueden estar satisfechos de ti, ya que has expuesto tu vida para salvarlos. El ogro Miserias recibirá el castigo que merece. Ahora descansa.

El pequeño rey se levantó despreciando su fatiga y exclamó:

—¡No lo necesito! ¡Te ruego que partamos al instante, el camino es muy largo y ellos están en mucho peligro!

—No será largo el camino yendo conmigo, mas ya que lo deseas, ¡vamos!, dijo el hada abriendo la puerta y tomando al rey de la mano.

Así se elevaron por el aire y llegaron lo que se dice volando al lugar donde vivían los duendecillos.

El ogro Miserias, al descubrir al rey que huía, había corrido tra él ban dentro de las galerías que salieran con todos sus tesoros. Perdió la pensando que si lo aprisionaba podría obligarle a ordenar a los que estaban del rey sin sospechar a dónde se dirigía y regresó. Tampoco sospechó que un duendecillo llamado Pin, el que se escapara cuando el rey, había quedado vigilando. Cuando Pin tuvo ocasión trató de quitar la piedra que cerraba la entrada, pero era muy pesada. Llamó a sus compañeros, pero ellos se habían retirado al fondo de la galería y no le oían. En cambio se oyó llamar por sus compañeros encerrados en el saco, de los que se había olvidado momentáneamente. Los desató y salieron diez, diciéndoles Pin lo que había. Entre todos probaron a mover la roca y consiguieron desplazarla un poco para ir entrando uno a uno. Los de dentro estaban enterrando sus tesoros y abriendo una salida nueva, lejos de la otra.

Cuando Miserias descubrió la fuga de sus prisioneros se puso furioso y los buscó por allí, comprendiendo al ver la piedra movida que se habían escondido en la cueva. Entonces la destapó y gritó:

—¡Eh, malditos enanos! ¡Salid de ahí ahora mismo con vuestros tesoros o cavaré la tierra hasta dejaros al sol!

La voz de Miserias retumbaba dentro de la galería como si fuera un trueno, pero los duendecillos no estaban ni medio dispuestos a salir.

—¡Vamos! ¡Os devoraré de cincuenta en cincuenta como si fuérais granos de arroz! ¡Inundaré vuestra cueva y saldréis nadando o muertos!

En aquel momento llegaban el hada y el rey. El hada sacudió su varita y el ogro quedó completamente inmóvil en una ridícula postura, con la cara pegada al suelo y un brazo en el aire, con el otro y las rodillas en el suelo.

—¿Cómo te has atrevido a molestar a los duendecillos de este lugar? ¿No sabes muy bien que están bajo mi protección? —dijo el hada.

—¡Perdón! —dijo el ogro lleno de hipocresía—. ¡Se me había olvidado! ¡No volveré a molestarles, lo prometo!

—Claro que no volverás, yo me encargo de ello, —dijo el hada.

Los duendecillos habían ido saliendo de la cueva y se acercaban al ogro llenos de curiosidad porque nunca le habían visto tan cerca.

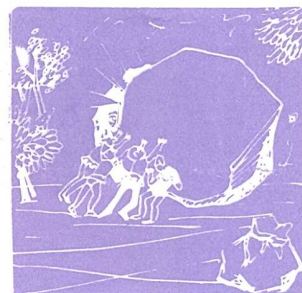
—¡Vaya orejotas que tiene! —decían—. ¡Servirán para espantar a todos los insectos del bosque!

—¿Y las narices, tan gordas y coloradas? ¡Ja, ja, ja!

Algunos hasta tuvieron el valor de subirse encima y se divertieron extraordinariamente, con la seguridad que les daba el hada.

Brisa del Bosque dijo entonces que condenaba al ogro a estarse allí inmóvil hasta que los duendecillos se cansasen de verle y que después tendría que irse muy lejos y no volver nunca. Si desobedecía y regresaba lo convertiría en una figura de piedra para siempre.

Como los duendecillos eran buenos sintieron pronto lástima del ogro y Miserias pudo irse en seguida y no se le volvió a ver por allí, con lo cual los duendecillos y su rey, muy agradecidos al hada Brisa del Bosque, vivieron felices y continuaron fabricando piedras preciosas para sus tesoros, de los cuales, de vez en cuando, permiten que los hombres encuentren una pequeña parte.





PENSAR Y A REIR

A DISCURRIR... Y A COBRAR

He aquí algunos problemas. Para quien los resuelva en su totalidad, establecemos un premio de cien pesetas, que sería sorteado, si fuesen varios los acertantes. En el caso de que solo recibamos soluciones parciales procederemos a sortear premios en número proporcional a las soluciones recibidas. Se considerarán eliminadas, a efectos de sorteo, aquellas soluciones que lleguen a nuestro poder con posterioridad al 15 de Noviembre.

Efectuado el sorteo correspondiente a la revista número 44, ha resultado premiado con cien pesetas don Aurelio Martínez Menéndez, número 966 de Control Térmico.

Soluciones al crucigrama, jeroglíficos y combinación numérica:

CRUCIGRAMA:

Horizontales: 1) Rayano. Acidez.—2) Araña. A. Azada.—3) Pe. Oviper. Ir.—4) Ice. Elena. Oti.—5) Ñame. Ara. Adán.—6) A. Ola. C. Ali. A.—7) Aturdiremos.—8) O. Ido. B. Sas. J.—9) Viva. Sil. Soma.—10) Aba. Todos. er.—11) Li. Arrasas. Ra.—12) Ocote. S. Corán.—13) Secano. Canora.

Verticales: 1) Rapiña. Ovalos.—2) Areca. A. Ibice.—3) Ya. Emotiva. Oce.—4) Año. Eluda. Ata.—5) Nave. Aro. Tren.—6) Ila. D. Sor. O.—7) Apercibidas.—8) A. Ana. R. Los. C.—9) Cara. Aes. Saca.—10) Izo. Almas. Son.—11) Da Odiosos. Ro.—12) Edita. S. Merar.—13) Zarina. Jarana.

JEROGLIFICOS:

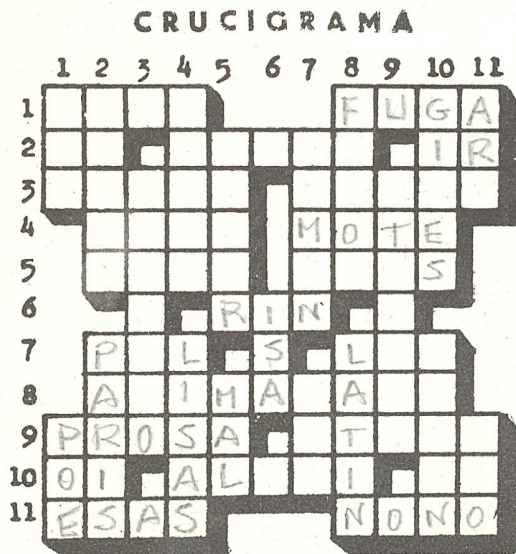
1.º La mesa vale por la escuela.
2.º ¿De dónde vienes? De casa de Doroteo.

COMBINACIÓN NUMERICA:

1.º Grupo: $28 + 09 + 18 + 45 = 100$
2.º Grupo: $4.102 + 5.898 = 10.000$.



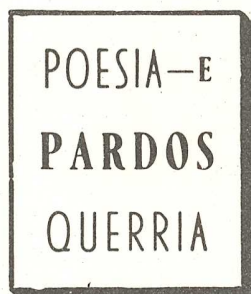
—No tiréis más... Lo que ha explotado



Horizontales: 1) Ave zancuda. Eva-sión. 2) Negación. Nombre de mujer. Verbo. 3) Puerto del Mar Negro. Soldado de caballería de los ejércitos austriaco y alemán. 4) Nombre de varón. Apodo. 5) Niña pequeña. Pl. de consonante. 6) Río alemán. 7) Algoritmo. Número. 8) Valle de la provincia de Alava. 9) Demasia de palabras superfluas. Químico y médico argentino (1849-1922). 10) Escuché. Ciudad de Siria. En Méjico, frijol. 11) Demostrativo. Noveno.

Verticales: 1) Ciudad del Brasil. Novelista norteamericano (1809-49). 2) Estado alemán. Capital europea. 3) Planta ranunculácea. 4) Ave zancuda. Llanas. 5) Lindar. Daño. 6) Copla canaria. 7) Inspiración. Una de las islas Carolinas. 8) Traidor. Montecillo de tierra. 9) Mineral procedente de la alteración de la tenorita. 10) Villa sevillana. Lengua del Lacio. 11) Servilletero. Población de la colonia inglesa de Nigeria.

JEROGLIFICOS



Ninguno es para ti.



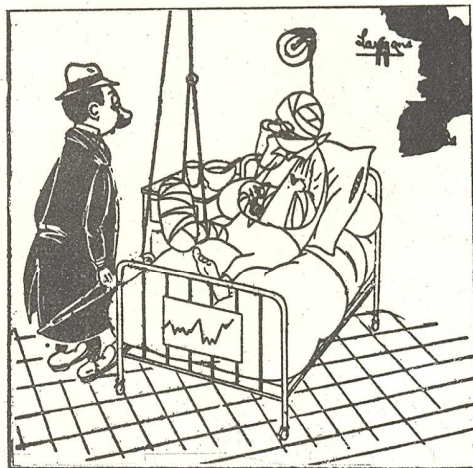
¿Qué libros me traes ahí?



• Mis hijos son andaluces.



—La casa, así, es mucho más práctica.



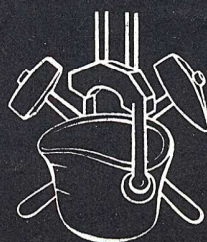
—Pero ¿qué tienes. Paco?
—Una "moto"...



—Manolo. Manolo... Mañana tendrás



—¿Todavía insistes en que no ha sido



**EMPRESA NACIONAL
SIDERURGICA, S. A.**